



BY-ELECTIONS  
SEPTEMBER 17, 2007

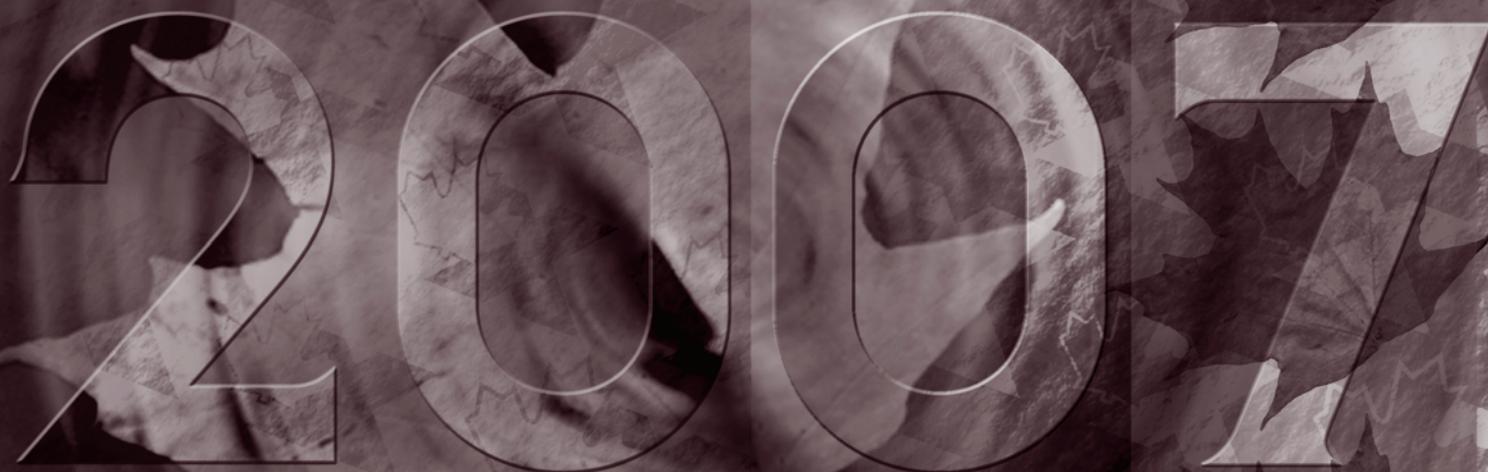
# OFFICIAL VOTING RESULTS

Outremont  
Roberval–Lac-Saint-Jean  
Saint-Hyacinthe–Bagot

ÉLECTIONS PARTIELLES  
DU 17 SEPTEMBRE 2007

# RÉSULTATS OFFICIELS DU SCRUTIN

Outremont  
Roberval–Lac-Saint-Jean  
Saint-Hyacinthe–Bagot



2007

PUBLISHED BY THE  
CHIEF ELECTORAL OFFICER  
OF CANADA

PUBLIÉ PAR LE  
DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS  
DU CANADA

[www.elections.ca](http://www.elections.ca)



**BY-ELECTIONS  
SEPTEMBER 17, 2007**

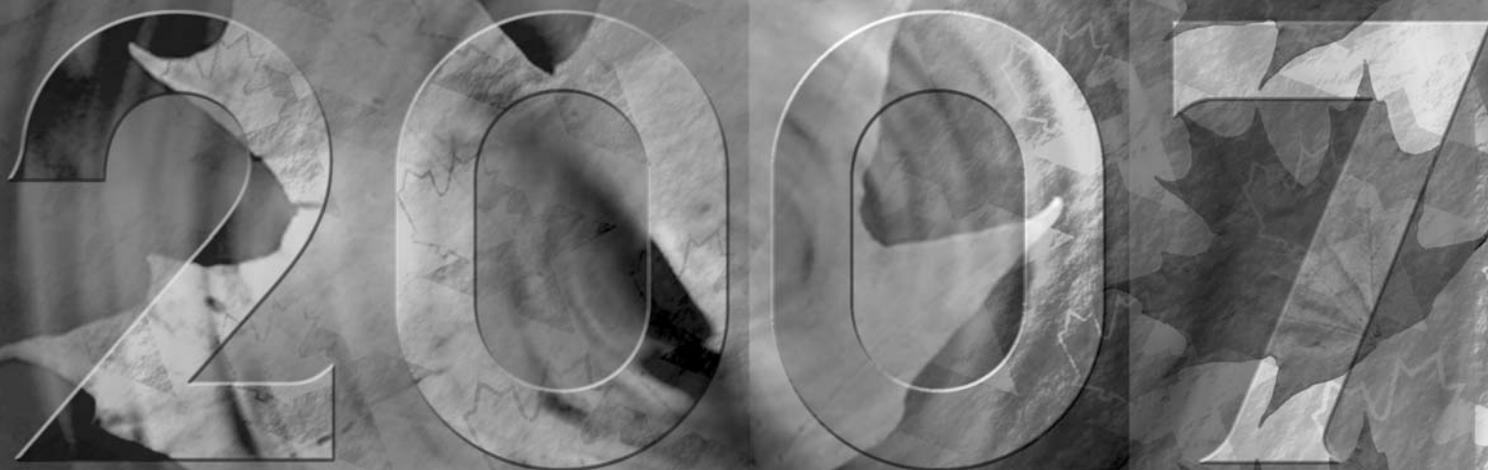
**OFFICIAL  
VOTING  
RESULTS**

**Outremont  
Roberval–Lac-Saint-Jean  
Saint-Hyacinthe–Bagot**

**ÉLECTIONS PARTIELLES  
DU 17 SEPTEMBRE 2007**

**RÉSULTATS  
OFFICIELS  
DU SCRUTIN**

**Outremont  
Roberval–Lac-Saint-Jean  
Saint-Hyacinthe–Bagot**



**2007**

**PUBLISHED BY THE  
CHIEF ELECTORAL OFFICER  
OF CANADA**

**PUBLIÉ PAR LE  
DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS  
DU CANADA**

**[www.elections.ca](http://www.elections.ca)**

For enquiries, please contact:

Public Enquiries Unit  
Elections Canada  
257 Slater Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0M6  
Tel.: 1-800-463-6868  
Fax: 1-888-524-1444 (toll-free)  
TTY: 1-800-361-8935  
www.elections.ca

Pour tout renseignement, veuillez vous adresser au :

Centre de renseignements  
Élections Canada  
257, rue Slater  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0M6  
Tél. : 1-800-463-6868  
Télé. : 1-888-524-1444 (sans frais)  
ATS : 1-800-361-8935  
www.elections.ca

---

**Library and Archives Canada  
Cataloguing in Publication**

Elections Canada

By-elections September 17, 2007 : official voting results :  
Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean and  
Saint-Hyacinthe–Bagot = Élections partielles du  
17 septembre 2007 : résultats officiels du scrutin :  
Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean et  
Saint-Hyacinthe–Bagot

Text in English and French.

ISBN: 978-0-662-05189-3  
Cat. No.: SE1-2/2007-1

1. Canada. Parliament — Elections, 2007 — Statistics.
2. Elections — Quebec (Province) — Statistics.
- I. Title.
- II. Title: Élections partielles du 17 septembre 2007 :  
résultats officiels du scrutin : Outremont,  
Roberval–Lac-Saint-Jean et Saint-Hyacinthe–Bagot.

JL193.E43 2007 324.971'07309714021 C2007-980228-1E

---

© Chief Electoral Officer of Canada, 2007

All rights reserved

Printed in Canada

---

**Catalogage avant publication de  
Bibliothèque et Archives Canada**

Élections Canada

By-elections September 17, 2007 : official voting results :  
Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean and Saint-  
Hyacinthe–Bagot = Élections partielles du  
17 septembre 2007 : résultats officiels du scrutin :  
Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean et  
Saint-Hyacinthe–Bagot

Texte en anglais et en français.

ISBN : 978-0-662-05189-3  
N° de cat. : SE1-2/2007-1

1. Canada. Parlement — Élections, 2007 — Statistiques.
2. Élections — Québec (province) — Statistiques.
- I. Titre.
- II. Titre : By-elections September 17, 2007 : official voting  
results : Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean and  
Saint-Hyacinthe–Bagot.

JL193.E43 2007 324.971'07309714021 C2007-980228-1F

---

© Directeur général des élections du Canada, 2007

Tous droits réservés

Imprimé au Canada

---

## Foreword

---

December 2007

This report deals with the federal by-elections held on September 17, 2007, in the electoral districts of Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean and Saint-Hyacinthe–Bagot in Quebec.

I am pleased to publish this report to satisfy the requirements of the *Canada Elections Act*, S.C. 2000, c. 9, and to ensure that Canadians have accurate and complete information on the by-elections. It is through such public reports that Parliament and Elections Canada make the Canadian electoral system more open and transparent.

This report presents the results of the vote, by polling division, for the September 17, 2007, by-elections, in accordance with paragraph 533(a) of the Act. Subsection 534(2) of the Act also requires the Chief Electoral Officer to report on the administration of the Office since the last such report, as well as on certain actions taken by the Office in relation to the by-elections. A report will be published in March 2008 covering these by-elections.

Information on contributions and election expenses declared by the candidates in the September 17, 2007, by-elections will be available in January 2008 at [www.elections.ca](http://www.elections.ca).

---

## Avant-propos

---

Décembre 2007

Le présent rapport porte sur les élections partielles fédérales tenues le 17 septembre 2007 dans les circonscriptions d'Outremont, de Roberval–Lac-Saint-Jean et de Saint-Hyacinthe–Bagot au Québec.

J'ai l'honneur de publier ce document pour satisfaire aux exigences de la *Loi électorale du Canada*, L.C. 2000, ch. 9, et fournir aux Canadiens et aux Canadiennes des renseignements exacts et complets sur les élections partielles. C'est grâce à de tels rapports publics que le Parlement et Élections Canada peuvent rendre le système électoral canadien plus ouvert et plus transparent.

Ce document présente les résultats du vote, par section de vote, aux élections partielles du 17 septembre 2007, conformément à l'article 533 de la *Loi électorale du Canada*. Le paragraphe 534(2) de la Loi exige aussi que le directeur général des élections fasse rapport sur l'administration de son Bureau depuis le précédent rapport, ainsi que sur certaines mesures prises par son Bureau concernant les élections partielles. Un rapport portant sur ces élections partielles sera publié en mars 2008.

Les renseignements relatifs aux contributions et aux dépenses électorales déclarées par les candidats aux élections partielles du 17 septembre 2007 seront publiés en janvier 2008 sur le site [www.elections.ca](http://www.elections.ca).

Marc Mayrand  
Chief Electoral Officer of Canada



Le directeur général des élections du Canada,  
Marc Mayrand

---

## *Table of contents*

---

---

## *Table des matières*

---

### **The September 17, 2007, Quebec by-elections in Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean and Saint-Hyacinthe–Bagot Élections partielles du 17 septembre 2007 dans Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean et Saint-Hyacinthe–Bagot .....1**

Introduction	
Introduction .....	1
Calling the by-elections	
Déclenchement des élections partielles .....	1
The electoral districts	
Circonscriptions .....	2
Table 1 Returning officers	
Tableau 1 Directeurs du scrutin.....	2
Registered political parties and nomination of candidates	
Partis politiques enregistrés et présentation des candidats .....	4
Registration of electors	
Inscription des électeurs .....	5
Polling stations	
Bureaux de scrutin .....	5
Polling results	
Résultats du vote .....	6
Table 2 Number of electors who voted, by voting method	
Tableau 2 Nombre d'électeurs ayant voté selon chacune des méthodes de vote.....	7
Candidates elected	
Candidats élus .....	7
Adaptations	
Adaptations .....	8
<b>Synopsis of the official voting results</b>	
<b>Synopsis des résultats officiels du scrutin.....</b>	<b>9</b>
Note to the reader	
Note au lecteur.....	9
Table 3 Number of electors and polling stations	
Tableau 3 Nombre d'électeurs et de bureaux de scrutin.....	11
Table 4 Number of ballots cast and voter turnout	
Tableau 4 Nombre de bulletins de vote déposés et participation électorale .....	11
Table 5 List of candidates and individual results	
Tableau 5 Liste des candidats et résultats individuels.....	12
<b>Poll-by-poll results</b>	
<b>Résultats par bureau de scrutin.....</b>	<b>14</b>
Outremont .....	15
Roberval–Lac-Saint-Jean .....	24
Saint-Hyacinthe–Bagot .....	35

---

## **THE SEPTEMBER 17, 2007, QUEBEC BY-ELECTIONS IN OUTREMONT, ROBERVAL-LAC-SAINT-JEAN AND SAINT-HYACINTHE-BAGOT**

---

### **Introduction**

This section of the Chief Electoral Officer's report on the federal by-elections held on September 17, 2007, describes the circumstances leading to the call for the by-elections, the electoral districts involved, the candidates, the numbers of registered electors and polling stations, and the results.

The following section presents further information and summary data on the official voting results, in the form of tables. The concluding section gives the poll-by-poll results for the by-elections.

Information on the administration of the September 17, 2007, by-elections will appear in a report to be published in March 2008:

- *Report of the Chief Electoral Officer of Canada Following the September 17, 2007, By-elections Held in Outremont, Roberval-Lac-Saint-Jean and Saint-Hyacinthe-Bagot*

The report will be available at [www.elections.ca](http://www.elections.ca).

### **Calling the by-elections**

On January 28, 2007, the Honourable Jean Lapierre, the Liberal Party of Canada Member of Parliament for Outremont since June 28, 2004, resigned, leaving his seat in the House of Commons vacant. A writ ordering a by-election in Outremont was accordingly issued on July 28, 2007.

On July 29, 2007, Michel Gauthier, the Bloc Québécois Member of Parliament for Roberval-Lac-Saint-Jean since October 25, 1993, resigned, leaving his seat in the House of Commons vacant. A writ ordering a by-election in Roberval-Lac-Saint-Jean was accordingly issued on August 11, 2007.

---

## **ÉLECTIONS PARTIELLES DU 17 SEPTEMBRE 2007 DANS OUTREMONT, ROBERVAL-LAC-SAINT-JEAN ET SAINT- HYACINTHE-BAGOT**

---

### **Introduction**

La première partie du rapport du directeur général des élections sur les élections partielles fédérales tenues le 17 septembre 2007 fait état des circonstances qui ont mené à leur déclenchement, des circonscriptions où elles ont eu lieu, des candidats, du nombre d'électeurs inscrits et de bureaux de scrutin et, finalement, des résultats du vote.

La deuxième partie de ce rapport contient des renseignements supplémentaires ainsi que des données sommaires sur les résultats officiels du scrutin, sous forme de tableaux. Enfin, la dernière partie donne les résultats des élections partielles par bureau de scrutin.

L'administration des élections partielles du 17 septembre 2007 fera l'objet d'un rapport qui sera publié en mars 2008 :

- *Rapport du directeur général des élections du Canada sur les élections partielles tenues le 17 septembre 2007 dans Outremont, Roberval-Lac-Saint-Jean et Saint-Hyacinthe-Bagot*

On pourra consulter ce document à [www.elections.ca](http://www.elections.ca).

### **Déclenchement des élections partielles**

Le 28 janvier 2007, l'honorable Jean Lapierre, député du Parti libéral du Canada dans la circonscription d'Outremont depuis le 28 juin 2004, a démissionné. Son siège devenu vacant, un bref ordonnant la tenue d'une élection partielle dans cette circonscription a été délivré le 28 juillet 2007.

Le 29 juillet 2007, Michel Gauthier, député du Bloc Québécois dans la circonscription de Roberval-Lac-Saint-Jean depuis le 25 octobre 1993, a démissionné. Son siège devenu vacant, un bref ordonnant la tenue d'une élection partielle dans cette circonscription a été délivré le 11 août 2007.

On February 21, 2007, Yvon Loubier, the Bloc Québécois Member of Parliament for Saint-Hyacinthe–Bagot since October 25, 1993, resigned, leaving his seat in the House of Commons vacant. A writ ordering a by-election in Saint-Hyacinthe–Bagot was accordingly issued on July 28, 2007.

On August 11, 2007, the seat distribution in the House of Commons was: Conservative Party of Canada – 125 seats; Liberal Party of Canada – 97 seats; Bloc Québécois – 48 seats; New Democratic Party – 29 seats; Independent – 3 seats; and vacant – 6 seats.

### The electoral districts

The boundaries of the electoral districts of Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean and Saint-Hyacinthe–Bagot were the same as those in effect during the 2006 federal general election. They coincide with the boundaries defined in the Representation Order of 2003, issued in accordance with the *Electoral Boundaries Readjustment Act*.

Le 21 février 2007, Yvon Loubier, député du Bloc Québécois dans la circonscription de Saint-Hyacinthe–Bagot depuis le 25 octobre 1993, a démissionné. Son siège devenu vacant, un bref ordonnant la tenue d'une élection partielle dans cette circonscription a été délivré le 28 juillet 2007.

Le 11 août 2007, la répartition des sièges à la Chambre des communes était la suivante : Parti conservateur du Canada – 125 sièges; Parti libéral du Canada – 97 sièges; Bloc Québécois – 48 sièges; Nouveau Parti démocratique – 29 sièges; indépendant – 3 sièges et vacant – 6 sièges.

### Circonscriptions

Les limites des circonscriptions d'Outremont, de Roberval–Lac-Saint-Jean et de Saint-Hyacinthe–Bagot étaient les mêmes que celles en vigueur à l'élection générale fédérale de 2006. Elles correspondent aux limites fixées par le Décret de représentation de 2003, dressé conformément à la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*.

**Table 1/Tableau 1**

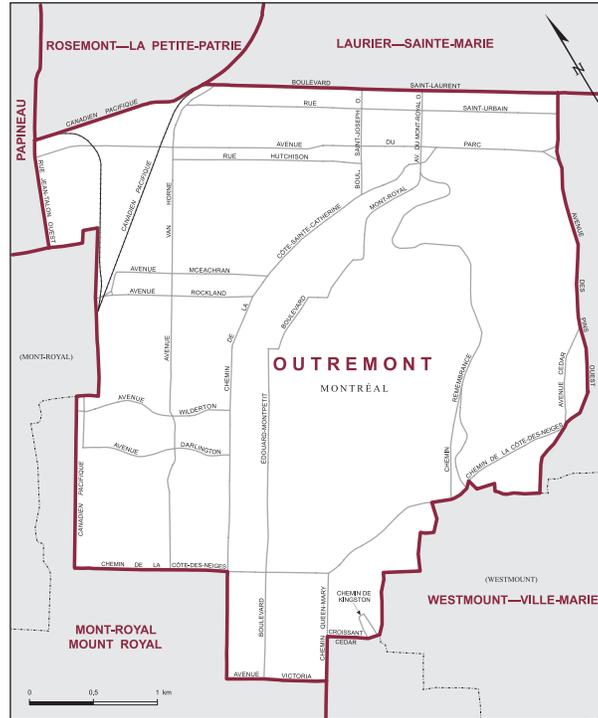
Returning officers Directeurs du scrutin			
Electoral district – Circonscription	Name – Nom	Occupation – Profession	Place of residence – Lieu de résidence
Outremont	Pierre-Yves Serinet	Political Science – Communicator Science politique – Communicateur	Montréal
Roberval–Lac-Saint-Jean	Jean-Marc Gendron	Retired/Retraité	Dolbeau–Mistassini
Saint-Hyacinthe–Bagot	Suzie Guilmain	Lawyer/Avocate	Saint-Pie

**Outremont**

Population based on the 2006 Census: 95,771

**Outremont**

Population selon le recensement de 2006 : 95 771

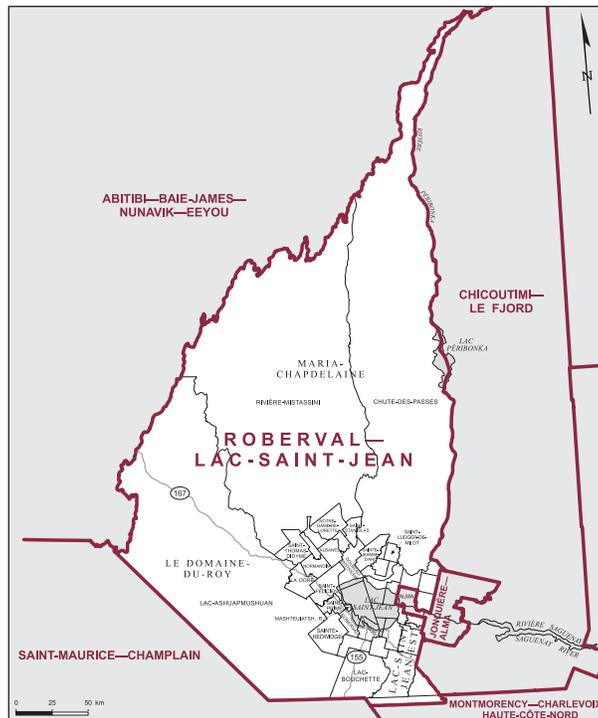


**Roberval—Lac-Saint-Jean**

Population based on the 2006 Census: 78,895

**Roberval—Lac-Saint-Jean**

Population selon le recensement de 2006 : 78 895

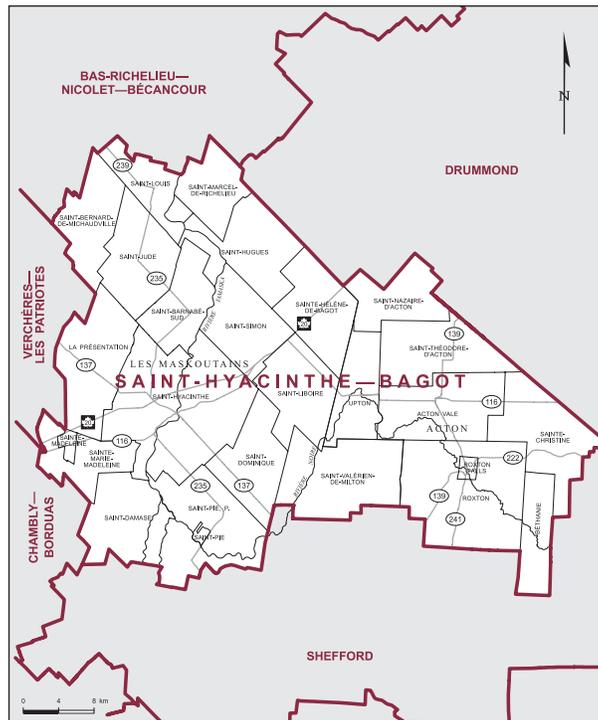


**Saint-Hyacinthe–Bagot**

Population based on the 2006 Census: 95,983

**Saint-Hyacinthe–Bagot**

Population selon le recensement de 2006 : 95 983



**Registered political parties and nomination of candidates**

The candidates in the by-elections had until 2:00 p.m. on August 27, 2007, to file their nomination papers in accordance with the date published in the Notice of Election by the returning officers.

In Outremont, seven registered parties nominated candidates: the Bloc Québécois, the Canadian Action Party, the Conservative Party of Canada, the Green Party of Canada, the Liberal Party of Canada, neorhino.ca and the New Democratic Party. Five candidates ran as independents. None of the candidates withdrew during the period in which this was permitted.

In Roberval–Lac-Saint-Jean, five registered parties nominated candidates: the Bloc Québécois, the Conservative Party of Canada, the Green Party of Canada, the Liberal Party of Canada and the New Democratic Party. There were no independent candidates. None of the candidates withdrew during the period in which this was permitted.

**Partis politiques enregistrés et présentation des candidats**

Conformément à la date publiée dans l’Avis de convocation par les directeurs du scrutin, les candidats avaient jusqu’au 27 août 2007 à 14 h pour déposer officiellement leur acte de candidature.

À l’élection partielle dans Outremont, sept partis politiques enregistrés ont soutenu des candidats : le Bloc Québécois, le neorhino.ca, le Nouveau Parti démocratique, le Parti action canadienne, le Parti conservateur du Canada, le Parti libéral du Canada et le Parti Vert du Canada. Cinq candidats indépendants se sont également présentés. Aucun candidat ne s’est désisté pendant la période prévue pour le retrait d’une candidature.

À l’élection partielle dans Roberval–Lac-Saint-Jean, cinq partis politiques enregistrés ont soutenu des candidats : le Bloc Québécois, le Nouveau Parti démocratique, le Parti conservateur du Canada, le Parti libéral du Canada et le Parti Vert du Canada. Aucun candidat indépendant ne s’est présenté. Aucun candidat ne s’est désisté pendant la période prévue pour le retrait d’une candidature.

In Saint-Hyacinthe–Bagot, seven registered parties nominated candidates: the Bloc Québécois, the Canadian Action Party, the Conservative Party of Canada, the Green Party of Canada, the Liberal Party of Canada, neorhino.ca and the New Democratic Party. There were no independent candidates. None of the candidates withdrew during the period in which this was permitted.

### Registration of electors

For the September 17, 2007, by-elections, there were 66,132 names on the preliminary lists of electors in Outremont, 62,778 names on the preliminary lists for Roberval–Lac-Saint-Jean and 76,533 names on the preliminary lists for Saint-Hyacinthe–Bagot. The lists were produced from information in the National Register of Electors. During the revision period, which extended from August 15 until September 11, 2007, 1,991 electors were registered in Outremont (1,416 supplemental registrations sent from the Chief Electoral Officer and 575 as part of the revision process). In Roberval–Lac-Saint-Jean, 2,160 electors were registered (1,299 supplemental registrations sent from the Chief Electoral Officer and 861 as part of the revision process). In Saint-Hyacinthe–Bagot, 2,821 electors were registered (2,022 supplemental registrations sent from the Chief Electoral Officer and 799 as part of the revision process). These figures included electors who were already on the lists but had changed addresses.

The names recorded on the final lists of electors (that is, the lists prepared after election day) numbered 64,438 in Outremont, 63,050 in Roberval–Lac-Saint-Jean and 76,005 in Saint-Hyacinthe–Bagot.

These lists included the names of 913 electors who registered on election day in Outremont, some of whom had changed addresses. In Roberval–Lac-Saint-Jean, 617 electors (including those with changes of address) registered on election day. In Saint-Hyacinthe–Bagot, 368 electors registered on election day.

### Polling stations

The *Canada Elections Act*, section 131, sets 8:30 a.m. to 8:30 p.m. as the hours of voting for by-elections. The ordinary polling stations were accordingly open from 8:30 a.m. to 8:30 p.m. (Eastern Time) on election day in Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean and Saint-Hyacinthe–Bagot.

À l'élection partielle dans Saint-Hyacinthe–Bagot, sept partis politiques enregistrés ont soutenu des candidats : le Bloc Québécois, le neorhino.ca, le Nouveau Parti démocratique, le Parti action canadienne, le Parti conservateur du Canada, le Parti libéral du Canada et le Parti Vert du Canada. Aucun candidat indépendant ne s'est présenté. Aucun candidat ne s'est désisté pendant la période prévue pour le retrait d'une candidature.

### Inscription des électeurs

Les listes électorales préliminaires des élections partielles du 17 septembre 2007, tirées du Registre national des électeurs, comptaient 66 132 noms pour ce qui est d'Outremont, 62 778 noms dans le cas de Roberval–Lac-Saint-Jean et 76 533 noms pour Saint-Hyacinthe–Bagot. Durant la période de révision, du 15 août au 11 septembre 2007, 1 991 électeurs ont été inscrits dans Outremont (1 416 de ces inscriptions ont été envoyées par le directeur général des élections, et 575 ont été obtenues dans le cadre du processus de révision). Dans Roberval–Lac-Saint-Jean, 2 160 électeurs ont été inscrits (1 299 de ces inscriptions sont venues du directeur général des élections, et 861, du processus de révision). Dans Saint-Hyacinthe–Bagot, 2 821 électeurs ont été inscrits (2 022 de ces inscriptions ont été envoyées par le directeur général des élections, et 799 ont été obtenues dans le cadre du processus de révision), incluant ceux qui l'étaient auparavant mais qui ont signalé un changement d'adresse.

Les listes électorales définitives (c'est-à-dire celles préparées après le jour d'élection) contenaient 64 438 noms dans Outremont, 63 050 dans Roberval–Lac-Saint-Jean et 76 005 dans Saint-Hyacinthe–Bagot.

Dans Outremont, ces listes comprenaient les noms de 913 électeurs qui se sont inscrits le jour même de l'élection (ou qui ont fait modifier leur adresse ce jour-là). Dans Roberval–Lac-Saint-Jean, les listes définitives comprenaient 617 électeurs (y compris ceux qui ont fait modifier leur adresse) qui se sont inscrits le jour même de l'élection. Dans Saint-Hyacinthe–Bagot, 368 électeurs se sont inscrits le jour du scrutin.

### Bureaux de scrutin

En vertu de l'article 131 de la *Loi électorale du Canada*, les heures de vote aux élections partielles sont de 8 h 30 à 20 h 30. Le jour du scrutin dans les circonscriptions d'Outremont, de Roberval–Lac-Saint-Jean et de Saint-Hyacinthe–Bagot, les bureaux de scrutin ordinaires ont donc été ouverts de 8 h 30 à 20 h 30 (heure de l'Est).

The returning officer in Outremont set up 159 ordinary polling stations, 156 of which were stationary. In Roberval–Lac-Saint-Jean, the returning officer set up 177 ordinary polling stations, 167 of which were stationary. In Saint-Hyacinthe–Bagot, the returning officer set up 209 ordinary polling stations, 200 of which were stationary.

In addition, the Act provides for the establishment of mobile polling stations to collect the votes of seniors and persons with disabilities confined to institutions. These polling stations, which serve polling divisions with at least two institutions, travel from institution to institution, and they remain open at each place only as long as necessary to enable the electors present to vote. In the September 17, 2007, by-election in Outremont, 3 mobile polling stations served 369 electors. In Roberval–Lac-Saint-Jean, there were 10 mobile polling stations serving 1,480 electors. In Saint-Hyacinthe–Bagot, 9 mobile polling stations served 1,484 electors.

The returning officer in the electoral district is required to set up advance polling stations to collect the votes of electors who do not wish to go to their ordinary polling stations on election day. The electoral district of Outremont had 7 advance polling stations, while Roberval–Lac-Saint-Jean had 15 and Saint-Hyacinthe–Bagot had 13. All the advance polling stations were open from noon to 8:00 p.m. (local time) on September 7, 8 and 10, 2007.

### **Polling results**

A total of 24,118 electors cast a ballot in the by-election in Outremont, a participation rate of 37.4%. Of these electors, 21,132 (or 87.6%) voted on election day at their ordinary polling stations.

In Roberval–Lac-Saint-Jean, a total of 29,527 electors cast a ballot in the by-election, a participation rate of 46.8%. Of these electors, 25,161 (or 85.2%) voted on election day at their ordinary polling stations.

In Saint-Hyacinthe–Bagot, 32,470 electors cast a ballot in the by-election, a participation rate of 42.7%. Of these electors, 28,612 (or 88.1%) voted on election day at their ordinary polling stations.

Le directeur du scrutin d'Outremont a mis en place 159 bureaux de scrutin ordinaires (dont 156 fixes). Dans Roberval–Lac-Saint-Jean, le directeur du scrutin a mis en place 177 bureaux de scrutin ordinaires (dont 167 fixes). Dans Saint-Hyacinthe–Bagot, la directrice du scrutin a mis en place 209 bureaux de scrutin ordinaires (dont 200 fixes).

La Loi permet l'établissement de bureaux de scrutin itinérants afin de recueillir les suffrages de personnes âgées ou ayant une déficience résidant dans un établissement. Ces bureaux, desservant au moins deux établissements, se déplacent d'un endroit à l'autre et ne restent ouverts à chaque endroit que le temps de permettre aux électeurs présents de voter. Lors des élections partielles du 17 septembre 2007, trois bureaux de scrutin itinérants ont recueilli les suffrages de 369 électeurs dans Outremont. Dans Roberval–Lac-Saint-Jean, dix bureaux de scrutin itinérants ont recueilli les suffrages de 1 480 électeurs et neuf bureaux de scrutin itinérants ont recueilli les suffrages de 1 484 électeurs dans Saint-Hyacinthe–Bagot.

Dans chaque circonscription, le directeur du scrutin est également tenu de mettre en place des bureaux de vote par anticipation afin de recueillir le vote des électeurs qui ne désirent pas se rendre à leur bureau de scrutin ordinaire le jour d'élection. La circonscription d'Outremont comptait 7 bureaux de vote par anticipation, tandis que la circonscription de Roberval–Lac-Saint-Jean en comptait 15 et celle de Saint-Hyacinthe–Bagot 13. Tous les bureaux de vote par anticipation ont été ouverts de midi à 20 h (heure locale) les 7, 8 et 10 septembre 2007.

### **Résultats du vote**

Un total de 24 118 électeurs ont voté à l'élection partielle dans Outremont, ce qui représente un taux de participation de 37,4 %. De ces électeurs, 21 132 (soit 87,6 %) ont voté le jour d'élection à leur bureau de scrutin ordinaire.

Un total de 29 527 électeurs ont voté à l'élection partielle dans Roberval–Lac-Saint-Jean, ce qui représente un taux de participation de 46,8 %. De ces électeurs, 25 161 (soit 85,2 %) ont voté le jour d'élection à leur bureau de scrutin ordinaire.

Un total de 32 470 électeurs ont voté à l'élection partielle dans Saint-Hyacinthe–Bagot, ce qui représente un taux de participation de 42,7 %. De ces électeurs, 28 612 (soit 88,1 %) ont voté le jour d'élection à leur bureau de scrutin ordinaire.

**Table 2/Tableau 2**

Number of electors who voted, by voting method  
Nombre d'électeurs ayant voté selon chacune des méthodes de vote

Voting method – Méthode de vote	Outremont		Roberval–Lac-Saint-Jean		Saint-Hyacinthe–Bagot	
	No./N <sup>bre</sup>	%	No./N <sup>bre</sup>	%	No./N <sup>bre</sup>	%
Ordinary polling stations Bureaux de scrutin ordinaires	21 132	87.6	25 161	85.2	28 612	88.1
Advance polling stations Bureaux de vote par anticipation	2 325	9.6	4 001	13.5	3 054	9.4
Special Voting Rules – Group 1* Règles électorales spéciales – Groupe 1*	35	0.1	31	0.1	10	0
Special Voting Rules – Group 2** Règles électorales spéciales – Groupe 2**	626	2.6	334	1.1	794	2.4
<b>Total</b>	<b>24 118</b>	<b>100***</b>	<b>29 527</b>	<b>100***</b>	<b>32 470</b>	<b>100***</b>

\* Includes Canadian citizens temporarily residing outside Canada, members of the Canadian Forces (except members of the Canadian Forces who voted at the polling station established for the polling division of their place of ordinary residence) and incarcerated electors./Comprend les citoyens canadiens résidant temporairement à l'extérieur du Canada, les membres des Forces canadiennes (sauf les membres des Forces canadiennes qui ont voté au bureau de scrutin établi dans la section de vote où se trouve leur lieu de résidence habituelle) et les électeurs incarcérés.

\*\* Includes Canadian citizens residing in Canada who voted by special ballot in or outside their electoral districts./Comprend les citoyens canadiens résidant au Canada qui ont voté par bulletin spécial dans leur circonscription ou à l'extérieur de celle-ci.

\*\*\* Due to rounding, figures do not add up to total shown./Les chiffres étant arrondis, leur somme diffère du total indiqué.

### Candidates elected

In the September 17, 2007, by-elections, the New Democratic Party candidate, Thomas Mulcair, was declared elected in Outremont once the validation of results was completed. The Conservative Party of Canada candidate, Denis Lebel, was declared elected in Roberval–Lac-Saint-Jean once the validation of results was completed. And in Saint-Hyacinthe–Bagot, after the validation of results, the Bloc Québécois candidate, Ève-Mary Thai Thi Lac, was declared elected.

Following the by-elections of September 17, 2007, the distribution of seats in the House of Commons was:

Conservative Party of Canada	126
Liberal Party of Canada	96
Bloc Québécois	49
New Democratic Party	30
Independent	3
Vacant	4
<b>Total</b>	<b>308</b>

### Candidats élus

Aux élections partielles du 17 septembre 2007, le candidat soutenu par le Nouveau Parti démocratique, Thomas Mulcair, a été déclaré élu dans Outremont après la validation des résultats. Dans Roberval–Lac-Saint-Jean, le candidat soutenu par le Parti conservateur du Canada, Denis Lebel, a été déclaré élu après la validation des résultats. Dans Saint-Hyacinthe–Bagot, la candidate soutenue par le Bloc Québécois, Ève-Mary Thai Thi Lac, a été déclarée élue après la validation.

Après les élections partielles du 17 septembre 2007, la répartition des sièges à la Chambre des communes s'établissait comme suit :

Parti conservateur du Canada	126
Parti libéral du Canada	96
Bloc Québécois	49
Nouveau Parti démocratique	30
Indépendant	3
Vacant	4
<b>Total</b>	<b>308</b>

## Adaptations

Subsection 17(1) of the *Canada Elections Act* gives the Chief Electoral Officer the power to adapt any provision of the Act as necessary to deal with an emergency, an unusual or unforeseen circumstance or an error. Also, section 179 authorizes the Chief Electoral Officer to issue instructions to adapt any provision of the Special Voting Rules to a particular circumstance. During the 2007 by-elections in Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean and Saint-Hyacinthe–Bagot, the Chief Electoral Officer used the authority under these provisions on four occasions.

The *Canada Elections Act* prohibits voting by prisoners in federal institutions, and it does not describe a process for such prisoners to vote. Since the 2002 decision of the Supreme Court of Canada in *Sauvé*, which struck down the prohibition, the Act has had to be adapted in every subsequent federal election to extend the statutory process for voting by the Special Voting Rules in provincial institutions to federal institutions. Two adaptations were made for the Quebec by-elections, following each of the dates on which the by-elections were called.

While there is a growing number of electors who are choosing to vote at advance polls, the *Canada Elections Act* provides for fewer election officers at advance polls than at ordinary polls on polling day. In particular, there is provision for only one poll clerk for each advance polling station, and no provision for information officers, registration officers or central poll supervisors at advance polling stations. The *Canada Elections Act* was therefore adapted to enable returning officers to appoint additional poll clerks, information officers, registration officers and central poll supervisors to assist at the advance polling stations.

Finally, an adaptation to the Special Voting Rules was required to authorize special ballot officers to deal with a situation involving a special ballot not foreseen in the *Canada Elections Act*.

## Adaptations

Aux termes du paragraphe 17(1) de la *Loi électorale du Canada*, le directeur général des élections peut adapter les dispositions de la Loi où il est nécessaire de le faire en raison d'une situation d'urgence, d'une circonstance exceptionnelle ou imprévue ou d'une erreur. L'article 179 permet également au directeur général des élections d'adapter, par instructions, toute disposition des Règles électorales spéciales en raison d'une circonstance spéciale. Pendant les élections partielles de 2007 dans Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean et Saint-Hyacinthe–Bagot, le directeur général des élections a invoqué ces pouvoirs à quatre reprises.

La *Loi électorale du Canada* interdit aux personnes incarcérées dans des établissements fédéraux de voter, et ne prévoit donc pas de procédure de vote pour eux. Or, en 2002, la Cour suprême du Canada a abrogé cette interdiction dans l'arrêt *Sauvé*. Depuis, la Loi doit être adaptée à chaque élection fédérale afin que le processus de vote prévu par la Loi (sous les Règles électorales spéciales) pour les détenus sous responsabilité provinciale soit appliqué aux détenus fédéraux. Deux adaptations ont été faites pour les élections partielles au Québec, après la date à laquelle chaque élection partielle a été déclenchée.

De plus en plus d'électeurs choisissent de voter par anticipation, mais la *Loi électorale du Canada* prévoit l'embauche d'un nombre beaucoup moins élevé de fonctionnaires électoraux aux bureaux de vote par anticipation qu'aux bureaux de scrutin ordinaires. Notamment, on prévoit l'embauche d'un seul greffier du scrutin pour chaque bureau de vote par anticipation et d'aucun préposé à l'information, agent d'inscription ou superviseur de centre de scrutin à ces bureaux. On a donc adapté la *Loi électorale du Canada* afin de permettre aux directeurs du scrutin de nommer des greffiers du scrutin, des préposés à l'information, des agents d'inscription et des superviseurs de centre de scrutin supplémentaires aux bureaux de vote par anticipation.

Enfin, il a fallu adapter les Règles électorales spéciales afin de permettre aux agents des bulletins de vote spéciaux de traiter d'un cas non prévu dans la *Loi électorale du Canada* touchant l'utilisation de bulletins de vote spéciaux.

---

## Synopsis of the official voting results

---

### Note to the reader

#### *Electors on the lists*

For the September 17, 2007, by-elections, the final lists of electors, established after election day under section 109 of the *Canada Elections Act*, included:

- electors listed in the National Register of Electors
- electors registered during the revision period
- electors who registered on election day
- Canadian Forces electors whose Statement of Ordinary Residence provided an address in Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean or Saint-Hyacinthe–Bagot
- Canadian electors temporarily residing outside Canada whose address for voting purposes was located in Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean or Saint-Hyacinthe–Bagot\*
- incarcerated electors whose residence for voting purposes was located in Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean or Saint-Hyacinthe–Bagot\*\*

#### *Voting under the Special Voting Rules*

The Special Voting Rules allow voting by special ballot, by mail or in person at the local Elections Canada office. If electors are away from their electoral districts, they can also register to vote with Elections Canada in

---

\* For Canadian electors temporarily residing outside Canada, the address for voting purposes is one of the following:

- the address of the elector's last place of ordinary residence in Canada
- the address of the place of ordinary residence of the spouse, the common-law partner or a relative of the elector, a relative of the elector's spouse or common-law partner, or of a person in relation to whom the elector is a dependant
- the address of the place of ordinary residence of a person with whom the elector would live if he or she were not residing outside Canada

\*\* For incarcerated electors, the address for voting purposes is the first of the following places known to the elector:

- the elector's residence before being incarcerated, or
- the residence of the spouse, the common-law partner or a relative or dependant of the elector, or of a relative of the elector's spouse or common-law partner or a person with whom the elector would live if he or she were not incarcerated, or
- the place of his or her arrest, or
- the last court where the elector was convicted and sentenced

---

## Synopsis des résultats officiels du scrutin

---

### Note au lecteur

#### *Électeurs figurant sur les listes*

Pour les élections partielles du 17 septembre 2007, les listes électorales définitives, établies après le jour du scrutin conformément à l'article 109 de la *Loi électorale du Canada*, comprenaient :

- les électeurs figurant dans le Registre national des électeurs;
- les électeurs qui s'étaient inscrits pendant la période de révision;
- les électeurs qui s'étaient inscrits le jour du scrutin;
- les électeurs des Forces canadiennes dont la Déclaration de résidence habituelle indiquait une adresse dans Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean ou Saint-Hyacinthe–Bagot;
- les Canadiens résidant temporairement à l'étranger dont l'adresse aux fins électorales était située dans Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean ou Saint-Hyacinthe–Bagot\*;
- les électeurs incarcérés dont la résidence aux fins électorales était située dans Outremont, Roberval–Lac-Saint-Jean ou Saint-Hyacinthe–Bagot\*\*.

#### *Le vote en vertu des Règles électorales spéciales*

Les Règles électorales spéciales permettent de voter par la poste ou en personne au bureau local d'Élections Canada au moyen d'un bulletin de vote spécial. Les électeurs absents de leur circonscription

---

\* Pour les Canadiens résidant temporairement à l'étranger, l'adresse aux fins électorales est l'une des suivantes :

- l'adresse de la dernière résidence habituelle de l'électeur au Canada avant son départ pour l'étranger;
- l'adresse de la résidence habituelle de son époux, de son conjoint de fait, d'un parent, d'un parent de son époux ou de son conjoint de fait, d'une personne à la charge de qui il est;
- l'adresse de la résidence habituelle d'une personne avec laquelle l'électeur demeurerait s'il ne résidait pas à l'étranger.

\*\* Pour les électeurs incarcérés, l'adresse aux fins électorales est la première adresse connue de l'électeur parmi les lieux suivants :

- la résidence de l'électeur avant son incarcération;
- la résidence soit de son époux, de son conjoint de fait, d'un parent, soit d'une personne à sa charge, soit d'un parent de son époux ou de son conjoint de fait, soit de la personne avec laquelle l'électeur demeurerait s'il n'était pas incarcéré;
- le lieu de son arrestation;
- le dernier tribunal où il a été déclaré coupable et où la peine a été prononcée.

## *Synopsis of the official voting results*

Ottawa. Official voting results under the Special Voting Rules are broken down into two groups.

peuvent aussi s'inscrire au vote par bulletin spécial auprès d'Élections Canada, à Ottawa. Les votes reçus en vertu des Règles électorales spéciales sont divisés en deux groupes.

Under Group 1, we report results of votes cast by the following categories of electors:

Le groupe 1 comprend les votes reçus des électeurs appartenant aux catégories suivantes :

- Canadian electors temporarily residing outside Canada
- Canadian Forces electors
- registered incarcerated electors whose address for voting purposes is located in the electoral district where the by-election is held

- les Canadiens résidant temporairement à l'étranger;
- les électeurs des Forces canadiennes;
- les électeurs incarcérés inscrits dont l'adresse aux fins électorales est située dans la circonscription où se déroule l'élection partielle.

Under Group 2, we report results of votes cast by the following categories of electors:

Le groupe 2 comprend les votes reçus des électeurs appartenant aux catégories suivantes :

- Canadian residents who are away from their electoral districts
- Canadian residents voting by special ballot in their own electoral districts

- les Canadiens absents de leur circonscription;
- les Canadiens qui votent par bulletin spécial dans leur circonscription.

### *Rounding of figures*

Because the figures given in the tables in this report were rounded, there may be some discrepancies in the totals.

### *Arrondissement des chiffres*

Les données figurant dans les tableaux du présent rapport ont été arrondies, ce qui explique les éventuels écarts dans les totaux.

### *Short forms of political affiliations used in this report*

### *Abréviation des appartenances politiques retrouvées dans ce rapport*

Bloc Québécois  
Bloc Québécois

Bloc Québécois  
Bloc Québécois

CAP  
Canadian Action Party

Conservateur  
Parti conservateur du Canada

Conservative  
Conservative Party of Canada

Indépendant  
Indépendant

Green Party  
Green Party of Canada

Libéral  
Parti libéral du Canada

Independent  
Independent

neorhino.ca  
neorhino.ca

Liberal  
Liberal Party of Canada

NPD-Nouveau Parti démocratique  
Nouveau Parti démocratique

neorhino.ca  
neorhino.ca

PAC  
Parti action canadienne

NDP-New Democratic Party  
New Democratic Party

Parti Vert  
Le Parti Vert du Canada

**Table 3/Tableau 3**

Number of electors and polling stations Nombre d'électeurs et de bureaux de scrutin						
Electoral district – Circonscription	Population*	Electors on the final lists – Électeurs figurant sur les listes définitives	Ordinary polling stations – Bureaux de scrutin ordinaires		Advance polling stations – Bureaux de vote par anticipation	Total polling stations – Total des bureaux de scrutin
			Stationary – Fixes	Mobile – Itinérants		
Outremont	95 771	64 438	156	3	7	166
Roberval–Lac-Saint-Jean	78 895	63 050	167	10	15	192
Saint-Hyacinthe–Bagot	95 983	76 005	200	9	13	222

\*Based on 2006 Census of Population, Statistics Canada. Includes Canadian and non-Canadian citizens of all ages./D'après le recensement de 2006 de Statistique Canada. Comprend les citoyens canadiens et non canadiens de tous âges.

**Table 4/Tableau 4**

Number of ballots cast and voter turnout Nombre de bulletins de vote déposés et participation électorale						
Electoral district – Circonscription	Population*	Electors on the final lists – Électeurs figurant sur les listes définitives	Valid ballots – Bulletins valides	Rejected ballots – Bulletins rejetés	Total ballots cast – Total des bulletins déposés	Percentage of voter turnout – Participation électorale (%)
Roberval–Lac-Saint-Jean	78 895	63 050	29 262	265	29 527	46.8
Saint-Hyacinthe–Bagot	95 983	76 005	31 936	534	32 470	42.7

\*Based on 2006 Census of Population, Statistics Canada. Includes Canadian and non-Canadian citizens of all ages./D'après le recensement de 2006 de Statistique Canada. Comprend les citoyens canadiens et non canadiens de tous âges.

**Table 5/Tableau 5**

List of candidates and individual results Liste des candidats et résultats individuels					
Electoral district – Circonscription	Candidate and affiliation – Candidat et appartenance	Place of residence – Lieu de résidence	Occupation – Profession	Votes obtained – Votes obtenus	Percentage of valid votes – Pourcentage des votes valides
<b>Outremont</b>	<b>Thomas Mulcair</b> (New Democratic Party/ Nouveau Parti démocratique)	Beaconsfield	Lawyer/Avocat	11 374	47.50
	Jocelyn Coulon (Liberal Party of Canada/ Parti libéral du Canada)	Montréal	Professor/Professeur	6 933	28.95
	Jean-Paul Gilson (Bloc Québécois)	Outremont	Psychoanalyst/Psychanalyste	2 618	10.93
	Gilles Duguay (Conservative Party of Canada/ Parti conservateur du Canada)	Val-David	Diplomat/Diplomate	2 052	8.57
	François Pilon (Green Party of Canada/ Le Parti Vert du Canada)	Montréal	Self-employed Travailleur autonome	529	2.20
	François Yo Gourd (neorhino.ca)	Montréal	Poet/Poète	145	0.60
	Mahmood Raza Baig (Independent/Indépendant)	Montréal	Journalist/Journaliste	78	0.32
	Jocelyne Leduc (Independent/Indépendant)	Saint-Hippolyte	Student/Étudiante	61	0.25
	Romain Angeles (Independent/Indépendant)	Montréal	Tutor/Tuteur	46	0.19
	Alexandre Amirizian (Canadian Action Party/ Parti action canadienne)	Longueuil	Student/Étudiant	45	0.18
	Régent Millette (Independent/Indépendant)	Laval	Professor/Professeur	32	0.13
	John C. Turmel (Independent/Indépendant)	Brantford	Engineer/Ingénieur	30	0.12

**Table 5/Tableau 5**

List of candidates and individual results Liste des candidats et résultats individuels					
Electoral district – Circonscription	Candidate and affiliation – Candidat et appartenance	Place of residence – Lieu de résidence	Occupation – Profession	Votes obtained – Votes obtenus	Percentage of valid votes – Pourcentage des votes valides
Roberval–Lac-Saint-Jean	<b>Denis Lebel</b> (Conservative Party of Canada/ Parti conservateur du Canada)	Roberval	Mayor/Maire	17 463	59.67
	Céline Houde (Bloc Québécois)	Roberval	Nurse/Infirmière	7 830	26.75
	Louise Boulanger (Liberal Party of Canada/ Parti libéral du Canada)	Saint-Félicien	Businesswoman Femme d'affaires	2 795	9.55
	Éric Dubois (New Democratic Party/ Nouveau Parti démocratique)	Chicoutimi	Community Organizer Animateur communautaire	675	2.30
	Jean-Luc Boily (Green Party of Canada/ Le Parti Vert du Canada)	Saint-Prime	Developer/Promoteur	499	1.70
Saint-Hyacinthe–Bagot	<b>Ève-Mary Thai Thi Lac</b> (Bloc Québécois)	Saint-Hyacinthe	Executive Assistant Adjointe administrative	13 443	42.09
	Bernard Barré (Conservative Party of Canada/ Parti conservateur du Canada)	Saint-Hyacinthe	Vice-President, Operations and Recruitment/Vice-président, Opérations et recrutement	11 965	37.46
	Brigitte Sansoucy (New Democratic Party/ Nouveau Parti démocratique)	Saint-Hyacinthe	Administrative Assistant Adjointe administrative	2 538	7.94
	Jean Caumartin (Liberal Party of Canada/ Parti libéral du Canada)	Beloil	Lawyer and Economist Avocat et économiste	2 376	7.43
	Jacques Tétreault (Green Party of Canada/ Le Parti Vert du Canada)	Saint-Dominique	Teacher/Enseignant	1 169	3.66
	Christian Willie Vanasse (neorhino.ca)	Saint-Hyacinthe	Author/Auteur	384	1.20
	Michel St-Onge (Canadian Action Party/ Parti action canadienne)	Gatineau	Information Officer Préposé à l'information	61	0.19

---

*Poll-by-poll  
results*

---

---

*Résultats par bureau  
de scrutin*

---

Outremont

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour													Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Alexandre Amirizian CAP FAC	Romain Angeles Indépendant Indépendant	Mahmood Raza Baig Indépendant Indépendant	Jocelyn Coulton Liberal Libéral	Gilles Duguay Conservative Conservateur	Jean-Paul Gilson Bloc Québécois Bloc Québécois	François Yo Gourd neorhino.ca neorhino.ca	Jocelyne Leduc Indépendant Indépendant	Régent Millette Indépendant Indépendant	Thomas Mulcair NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	François Pilon Green Party Parti Vert	John C. Turmel Indépendant Indépendant				
1	Montréal	1	1	13	46	8	5	0	5	0	33	1	0	2	115	439	
1-1	Montréal	0	0	8	58	7	16	1	0	3	94	2	2	5	196	414	
2	Montréal	0	0	1	10	3	19	1	0	0	46	4	0	0	84	328	
3	Montréal	0	1	0	33	1	16	4	0	0	124	7	1	2	189	473	
4	Montréal	0	1	1	26	3	12	2	1	0	60	3	0	0	109	371	
5	Montréal	0	1	1	39	6	29	3	2	1	87	1	0	1	171	457	
6	Montréal	0	0	1	24	2	9	1	0	0	91	1	0	0	129	377	
7	Montréal	0	0	2	28	2	14	0	1	0	84	1	0	0	132	401	
8	Montréal	1	4	0	18	4	11	3	0	1	87	6	0	0	135	398	
9	Montréal	1	1	1	34	3	12	2	0	2	114	7	1	1	179	482	
10	Montréal	0	0	1	21	6	23	4	1	0	121	4	1	1	183	500	
11	Montréal	1	0	0	35	1	24	0	0	1	95	2	0	0	159	427	
12	Montréal	0	0	1	32	2	12	0	0	0	96	1	0	0	144	370	
13	Montréal	0	1	0	29	14	19	2	2	2	105	5	0	0	179	450	
14	Montréal	0	0	0	16	28	5	0	1	0	85	3	0	3	141	520	
15	Montréal	1	0	0	29	6	10	4	0	0	83	3	0	0	136	472	
16	Montréal	0	1	1	35	6	16	3	0	0	120	5	0	3	190	552	
17	Montréal	0	1	0	28	22	11	0	0	0	57	2	0	0	121	426	
18	Montréal	0	0	0	19	14	4	3	0	0	90	4	0	1	135	495	
19	Montréal	0	1	0	30	11	13	1	1	1	76	1	0	2	137	530	
20	Montréal	0	0	0	25	10	17	3	0	0	109	3	0	0	167	508	

Poll-by-poll results

Quebec

Outremont

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour													Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Alexandre Amirizian CAP PAC	Romain Angeles Independent Indépendant	Mahmood Raza Baig Independent Indépendant	Jocelyn Couton Liberal Libéral	Gilles Duguay Conservative Conservateur	Jean-Paul Gilson Bloc Québécois Bloc Québécois	François Yo Gourd neorhino.ca neorhino.ca	Jocelyne Leduc Independent Indépendant	Régent Millette Independent Indépendant	Thomas Mulcair NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	François Pilon Green Party Parti Vert	John C. Turnel Independent Indépendant				
21	Montréal	0	0	0	8	3	13	1	0	0	59	2	0	0	86	328	
22	Montréal	1	0	1	48	6	10	1	0	0	74	1	0	3	145	515	
23	Montréal	1	0	0	57	8	13	3	0	1	85	0	0	1	169	511	
24	Montréal	0	1	0	23	3	11	1	0	0	101	6	0	0	146	485	
25	Montréal	0	0	0	14	1	11	0	1	0	73	2	0	1	103	402	
26	Montréal	0	0	0	20	5	14	0	0	0	125	4	0	0	168	451	
27	Montréal	0	0	0	15	5	5	1	0	0	33	0	0	0	59	214	
28	Montréal	1	0	0	18	3	11	0	1	0	89	2	0	0	125	379	
29	Montréal	1	0	0	17	5	2	1	0	0	106	0	0	3	135	402	
30	Montréal	0	1	0	25	0	3	1	0	0	81	3	0	0	114	386	
31	Montréal	0	1	0	32	4	18	1	0	1	66	1	0	3	127	480	
32	Montréal	0	0	2	40	1	15	4	0	1	96	9	0	0	168	552	
33	Montréal	0	0	0	26	10	6	2	0	0	131	8	0	0	183	516	
34	Montréal	1	0	1	25	3	6	1	1	0	71	2	1	1	113	427	
35	Montréal	0	0	0	25	5	17	1	2	1	73	3	0	2	129	459	
36	Montréal	0	0	0	13	0	1	0	0	0	8	3	0	0	25	253	
37	Montréal	0	0	3	62	11	3	0	1	1	50	3	1	3	138	470	
38	Outremont	0	0	1	22	14	11	1	0	0	76	3	0	1	129	347	
39	Outremont	0	0	0	26	31	14	0	0	0	61	2	0	1	135	488	
40	Outremont	0	0	0	34	18	11	1	0	0	90	5	2	0	161	525	
41	Outremont	0	0	0	32	11	22	3	0	0	114	4	0	2	188	410	
42	Outremont	0	0	0	35	10	20	0	0	0	80	6	0	1	152	349	

Outremont

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour												Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Alexandre Amirizian CAP PAC	Romain Angeles Independent Indépendant	Mahmood Raza Baig Independent Indépendant	Jocelyn Couton Liberal Libéral	Gilles Duguay Conservative Conservateur	Jean-Paul Gilson Bloc Québécois Bloc Québécois	François Yo Gourd neorhino.ca neorhino.ca	Jocelyne Leduc Independent Indépendant	Régent Millette Independent Indépendant	Thomas Mulcair NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	François Pilon Green Party Parti Vert	John C. Turmel Independent Indépendant			
43	Outremont	0	0	0	58	14	21	2	0	0	120	5	0	2	222	511
44	Outremont	2	0	0	54	13	15	0	0	0	58	0	0	0	142	313
45	Outremont	0	0	0	40	16	18	0	0	0	64	1	0	0	139	383
46	Outremont	0	0	0	44	20	14	0	0	0	50	1	0	0	129	260
47	Outremont	0	1	0	43	24	22	0	0	0	91	6	0	3	190	405
48	Outremont	0	0	0	46	33	14	1	0	0	83	3	1	1	182	425
49	Outremont	0	0	1	24	45	14	1	0	0	61	1	0	0	147	462
50	Outremont	0	0	0	21	9	18	0	0	0	78	3	0	1	130	359
51	Montréal	0	0	1	88	7	6	0	0	0	34	1	0	0	137	401
52	Montréal	2	0	3	77	9	6	0	2	0	35	2	1	0	137	539
53	Outremont	1	1	0	28	11	24	4	0	0	126	2	0	0	197	491
54	Outremont	0	0	0	49	7	34	2	0	0	128	3	0	2	225	550
55	Outremont	0	0	0	30	6	41	0	0	0	140	1	2	0	220	449
56	Outremont	0	1	0	20	2	23	2	0	1	120	2	0	0	171	333
57	Outremont	0	1	0	39	8	29	0	0	0	105	2	0	1	185	427
58	Outremont	0	0	0	45	8	24	0	0	0	65	5	0	1	148	336
59	Outremont	0	0	0	31	22	23	2	0	0	87	2	0	0	167	398
60	Outremont	0	3	0	22	3	41	1	0	0	94	1	0	3	168	384
61	Outremont	0	0	0	31	15	30	1	0	0	100	3	0	0	180	375
62	Outremont	0	0	0	47	8	26	0	0	0	128	3	0	2	214	466
63	Montréal	0	0	1	71	7	5	0	1	0	36	3	1	2	127	477
63-1	Montréal	1	0	2	53	6	6	0	1	1	22	0	1	0	93	326

Poll-by-poll results

Quebec

Outremont

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour													Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Alexandre Amirizian CAP PAC	Romain Angeles Independent Indépendant	Mahmood Raza Baig Independent Indépendant	Jocelyn Couton Liberal Libéral	Gilles Duguay Conservative Conservateur	Jean-Paul Gilson Bloc Québécois Bloc Québécois	François Yo Gourd neorhino.ca neorhino.ca	Jocelyne Leduc Independent Indépendant	Régent Millette Independent Indépendant	Thomas Mulcair NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	François Pilon Green Party Parti Vert	John C. Turnel Independent Indépendant				
64	Outremont	0	0	1	30	1	35	2	0	0	95	3	0	0	167	372	
65	Outremont	0	0	0	24	6	17	2	0	0	100	8	0	1	158	359	
66	Outremont	0	0	0	36	4	31	4	0	0	91	4	0	0	170	369	
67	Outremont	1	0	0	41	4	25	1	0	1	104	4	0	2	183	457	
68	Outremont	0	0	1	37	12	30	3	0	0	109	3	0	4	199	365	
69	Outremont	2	0	0	33	11	41	0	0	0	86	4	0	1	178	423	
70	Outremont	Void/Supprimé															
71	Outremont	0	0	1	64	11	40	1	1	0	111	4	0	1	234	508	
72	Outremont	1	0	0	36	34	25	2	0	1	84	8	0	0	191	596	
73	Outremont	0	0	0	34	29	39	1	0	0	120	4	0	1	228	524	
74	Outremont	0	0	0	66	24	22	1	0	0	77	2	0	4	196	430	
75	Outremont	0	0	0	43	24	45	0	1	0	87	7	0	1	208	446	
76	Outremont	0	0	0	72	8	11	0	0	0	60	3	0	0	154	390	
77	Outremont	0	0	0	72	24	20	3	0	0	79	5	0	0	203	413	
78	Outremont	0	1	0	68	11	21	0	0	1	51	5	0	4	162	378	
79	Outremont	0	0	0	38	24	10	1	0	0	40	2	0	0	115	283	
80	Montréal	0	0	0	62	33	3	1	0	0	42	4	0	1	146	428	
81	Montréal	0	0	0	32	7	0	0	0	0	13	1	0	0	53	244	
82	Montréal	0	0	0	38	15	1	0	2	0	17	5	1	0	79	502	
83	Montréal	1	0	0	50	39	3	0	1	0	23	3	0	0	120	491	
84	Montréal	1	0	0	41	30	2	0	0	0	31	3	0	1	109	504	
85	Montréal	0	0	0	26	35	4	0	0	0	20	1	0	0	86	531	

Outremont

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour													Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Alexandre Amirizian CAP PAC	Romain Angeles Indépendant Indépendant	Mahmood Raza Baig Indépendant Indépendant	Jocelyn Couton Liberal Libéral	Gilles Duguay Conservative Conservateur	Jean-Paul Gilson Bloc Québécois Bloc Québécois	François Yo Gourd neorhino.ca neorhino.ca	Jocelyne Leduc Indépendant Indépendant	Régent Millette Indépendant Indépendant	Thomas Mulcair NPD-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	François Pilon Green Party Parti Vert	John C. Turnel Indépendant Indépendant				
86	Montréal	0	0	0	14	22	4	0	0	0	42	1	0	1	84	285	
87	Montréal	0	0	0	42	34	3	0	0	2	21	1	0	0	103	394	
88	Montréal	0	0	0	44	36	5	0	0	0	37	0	0	0	122	421	
89	Montréal	0	1	0	40	18	9	0	0	0	35	4	0	0	107	290	
90	Montréal	0	0	0	74	24	9	0	0	1	40	4	1	5	158	437	
91	Montréal	0	0	0	53	18	13	1	0	0	67	2	0	1	155	411	
92	Outremont	0	0	0	50	13	15	1	0	0	46	3	0	0	128	307	
93	Montréal	0	0	0	14	2	9	0	0	0	23	3	0	2	53	259	
94	Montréal	0	0	0	23	3	6	0	0	0	28	1	1	2	64	384	
95	Montréal	1	0	0	25	7	26	2	0	0	103	6	0	3	173	519	
96	Outremont	0	0	0	37	9	22	0	0	0	95	4	0	0	167	397	
97	Montréal						Void/Supprimé										
98	Montréal	0	0	0	22	4	5	0	0	0	46	1	0	0	78	219	
99	Montréal	0	0	0	26	21	11	0	0	0	46	3	0	0	107	341	
100	Montréal	0	0	0	53	25	7	0	1	0	43	0	0	0	129	384	
101	Montréal	0	1	0	39	10	3	1	0	0	27	1	0	0	82	480	
102	Montréal	0	0	0	33	9	3	1	1	0	55	3	0	4	109	418	
103	Montréal	0	1	0	38	11	10	0	1	0	55	3	0	1	120	537	
104	Montréal	0	0	2	37	5	10	1	0	0	49	3	0	3	110	533	
105	Montréal	0	1	1	86	19	1	0	0	0	30	3	1	2	144	520	
106	Montréal	2	0	0	36	5	6	0	1	0	46	0	0	0	96	336	
107	Montréal	0	1	0	60	3	3	1	0	0	30	0	0	2	100	411	

Poll-by-poll results

Quebec

Outremont

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour													Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Alexandre Amirizian CAP PAC	Romain Angeles Independent Indépendant	Mahmood Raza Baig Independent Indépendant	Jocelyn Coulton Liberal Libéral	Gilles Duguay Conservative Conservateur	Jean-Paul Gilson Bloc Québécois Bloc Québécois	François Yo Gourd neorhino.ca neorhino.ca	Jocelyne Leduc Independent Indépendant	Régent Millette Independent Indépendant	Thomas Mulcair NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	François Pilon Green Party Parti Vert	John C. Turmel Independent Indépendant				
108	Montréal	0	1	1	44	11	2	1	0	0	43	6	0	1	110	525	
109	Montréal	2	1	1	68	10	6	1	2	0	25	1	0	2	119	484	
110	Montréal	0	0	0	67	20	3	0	1	0	53	1	0	3	148	564	
111	Montréal	0	0	1	40	6	13	0	0	1	37	7	0	3	108	489	
112	Montréal	0	0	0	25	18	11	0	1	0	27	4	0	0	86	323	
113	Montréal	0	0	0	27	3	25	0	1	0	48	6	0	2	112	318	
114	Montréal	0	0	0	38	21	14	1	0	0	87	5	1	1	168	388	
115	Montréal	0	0	0	7	3	10	0	0	0	30	3	0	0	53	187	
116	Montréal	0	0	0	12	3	7	0	0	0	39	6	0	0	67	216	
117	Montréal	0	0	0	24	2	16	0	0	0	76	2	0	0	120	287	
118	Montréal	0	2	0	38	5	7	0	0	0	57	1	0	0	110	392	
119	Montréal	0	0	1	24	10	7	0	1	0	37	5	0	3	88	357	
120	Montréal	0	0	0	43	6	10	0	0	0	47	1	0	0	107	454	
121	Montréal	0	1	1	45	9	5	2	2	0	52	0	0	3	120	480	
122	Montréal	0	0	1	35	4	9	1	2	0	57	0	0	0	109	469	
123	Montréal	0	0	0	32	14	9	0	0	1	52	4	0	1	113	435	
124	Montréal	0	0	2	31	8	7	0	0	0	39	0	0	3	90	440	
125	Montréal	1	0	0	23	3	4	0	0	0	40	2	0	0	73	271	
126	Montréal	0	0	0	22	7	22	0	0	0	100	3	0	0	154	480	
127	Montréal	0	1	0	60	7	12	0	1	0	87	7	2	2	179	550	
128	Montréal	0	0	2	30	7	10	1	2	0	58	1	0	1	112	383	
129	Montréal	0	1	1	28	5	18	0	0	0	64	3	0	0	120	373	

Outremont

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour													Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Alexandre Amirizian CAP PAC	Romain Angéles Indépendant Indépendant	Mahmood Raza Baig Indépendant Indépendant	Jocelyn Couton Liberal Libéral	Gilles Duguay Conservative Conservateur	Jean-Paul Gilson Bloc Québécois Bloc Québécois	François Yo Gourd neorhino.ca neorhino.ca	Jocelyne Leduc Indépendant Indépendant	Régent Millette Indépendant Indépendant	Thomas Mulcair NPD-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	François Pilon Green Party Parti Vert	John C. Turmel Indépendant Indépendant				
130	Montréal	1	0	0	36	2	6	0	0	1	39	2	0	0	87	350	
131	Montréal	0	0	1	48	5	6	0	0	0	58	2	1	1	122	511	
132	Montréal	2	1	1	31	4	14	0	1	0	59	0	0	1	114	415	
133	Montréal	0	0	0	14	1	12	0	0	0	41	1	0	0	69	323	
134	Montréal	0	0	0	36	9	19	2	0	0	89	4	0	1	160	396	
135	Montréal	0	0	0	10	3	7	0	0	0	68	4	0	0	92	308	
136	Montréal	0	0	0	26	6	6	0	0	0	41	0	0	0	79	298	
137	Montréal	1	0	0	30	6	16	0	0	0	41	2	1	1	98	289	
138	Montréal	2	2	1	58	14	9	0	0	0	46	3	0	0	135	537	
139	Montréal																
140	Montréal	1	0	0	50	7	1	0	0	0	50	2	0	1	112	424	
141	Montréal	0	0	0	24	7	0	0	0	0	18	4	0	0	53	242	
142	Montréal	0	0	1	24	4	5	0	0	0	36	2	0	1	73	330	
143	Montréal	1	0	1	52	8	3	0	0	0	41	4	0	1	111	449	
144	Montréal																
145	Montréal	0	0	0	32	6	19	0	0	0	62	3	0	1	123	380	
146	Montréal	0	0	0	46	13	15	0	0	0	49	3	0	0	126	294	
147	Montréal	1	0	1	38	8	10	0	0	0	65	8	0	0	131	380	
148	Montréal	1	0	0	39	8	9	0	1	0	42	1	0	0	101	250	
149	Montréal	0	0	0	73	13	13	1	1	0	45	3	0	0	149	368	
150	Montréal	0	0	0	46	11	10	0	0	0	39	1	0	0	107	281	
151	Montréal	0	0	1	54	16	23	0	0	0	80	3	0	0	177	540	

Poll-by-poll results

Quebec

Outremont

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour													Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Alexandre Amirizian CAP PAC	Romain Angeles Independent Indépendant	Mahmood Raza Baig Independent Indépendant	Jocelyn Coulton Liberal Libéral	Gilles Duguay Conservative Conservateur	Jean-Paul Gilson Bloc Québécois Bloc Québécois	François Yo Gourd neorhino.ca neorhino.ca	Jocelyne Leduc Independent Indépendant	Régent Millette Independent Indépendant	Thomas Mulcair NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	François Pilon Green Party Parti Vert	John C. Turmel Independent Indépendant				
152	Montréal	1	0	0	11	12	4	1	0	0	39	0	0	0	68	337	
153	Montréal	0	0	0	52	5	23	4	0	1	77	4	0	1	167	502	
154	Montréal	1	0	0	61	48	18	1	1	0	16	2	1	2	151	468	
155	Montréal	1	0	1	39	9	9	0	0	0	76	2	0	0	137	491	
156A	Montréal	0	0	0	22	5	2	0	0	0	60	1	1	0	91	324	
156B	Montréal	1	0	0	26	3	5	1	2	0	7	2	1	2	50	128	
400	Outremont	0	1	2	132	11	24	1	1	0	52	0	1	4	229	351	
500	Mobile poll/Bureau itinérant	0	1	0	31	7	8	0	0	1	13	2	1	0	64	169	
501	Mobile poll/Bureau itinérant	1	0	1	8	4	5	0	3	1	2	1	0	1	27	105	
502	Mobile poll/Bureau itinérant	0	0	0	33	5	3	0	0	1	9	0	0	5	56	95	
	<b>Subtotal/Sous-total</b>	<b>43</b>	<b>41</b>	<b>75</b>	<b>5 927</b>	<b>1 735</b>	<b>2 124</b>	<b>124</b>	<b>56</b>	<b>31</b>	<b>10 343</b>	<b>448</b>	<b>29</b>	<b>156</b>	<b>21 132</b>	<b>64 305</b>	
	<b>Advance polling stations/Bureaux de vote par anticipation</b>																
600	Montréal	0	0	0	53	18	36	8	0	1	162	7	1	1	287	...	
601	Outremont—Montréal	0	0	0	101	23	68	1	0	0	135	14	0	1	343	...	
602	Outremont—Montréal	0	0	0	83	19	62	1	2	0	118	13	0	1	299	...	
603	Outremont—Montréal	0	0	0	189	87	58	1	0	0	101	13	0	0	449	...	
604	Outremont—Montréal	2	1	1	190	58	62	3	1	0	117	12	0	3	450	...	
605	Montréal	0	1	1	61	19	57	3	0	0	115	7	0	1	265	...	
606	Montréal	0	0	1	91	33	29	1	0	0	70	3	0	4	232	...	

Outremont

Polling station Bureau de scrutin		Number of ballots for Nombre de bulletins pour												Rejected ballots Bulletins rejetés	Total vote Total des votes	Electors on lists Électeurs figurant sur les listes
No. N°	Name Nom	Alexandre Amirizian CAP PAC	Romain Angéles Indépendant Indépendant	Mahmood Raza Baig Indépendant Indépendant	Jocelyn Coulton Liberal Libéral	Gilles Duguay Conservative Conservateur	Jean-Paul Gilson Bloc Québécois Bloc Québécois	François Yo Gourd neorhino.ca neorhino.ca	Jocelyne Leduc Indépendant Indépendant	Régent Millette Indépendant Indépendant	Thomas Mulcair NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	François Pilon Green Party Parti Vert	John C. Turmel Indépendant Indépendant			
	<b>Subtotal/Sous-total</b>	2	2	3	768	257	372	18	3	1	818	69	1	11	2 325	...
	<b>Votes under Special Voting Rules/Votes en vertu des Règles électorales spéciales</b>															
	Group 1/Groupe 1 *	0	0	0	8	8	4	0	0	0	12	3	0	0	35	133
	Group 2/Groupe 2 **	0	3	0	230	52	118	3	2	0	201	9	0	8	626	...
	<b>Subtotal/Sous-total</b>	0	3	0	238	60	122	3	2	0	213	12	0	8	661	133

\*Includes Canadian citizens temporarily residing outside Canada, members of the Canadian Forces (except members of the Canadian Forces who voted at the polling station established for the polling division of their place of ordinary residence) and incarcerated electors.  
Comprend les citoyens canadiens résidant temporairement à l'extérieur du Canada, les membres des Forces canadiennes (sauf pour les membres des Forces canadiennes qui ont voté au bureau de scrutin de la section de vote où ils résident habituellement) et les électeurs incarcérés.

\*\*Includes Canadian citizens residing in Canada who voted by special ballot in or outside their electoral districts.  
Comprend les citoyens canadiens résidant au Canada qui ont voté par bulletin spécial dans leur circonscription ou à l'extérieur de celle-ci.

<b>Totals/Totaux</b>	45	46	78	6 933	2 052	2 618	145	61	32	11 374	529	30	175	24 118	64 438
<b>Percentage of valid ballots/ Pourcentage des bulletins valides</b>	0.18	0.19	0.32	28.95	8.57	10.93	0.60	0.25	0.13	47.50	2.20	0.12	...	...	...

Population (2006): 95 771

Total number of polling stations (without voided, merged and combined polling stations)/Nombre total de bureaux de scrutin (sans les bureaux de scrutin supprimés, fusionnés et jumelés): 166

ELECTED CANDIDATE/CANDIDAT ÉLU: Thomas Mulcair (NDP-New Democratic Party/NPD-Nouveau Parti démocratique)

DIFFERENCE BETWEEN THE VALID VOTES RECEIVED BY THE FIRST AND SECOND CANDIDATES (MAJORITY)/  
ÉCART ENTRE LES VOTES VALIDES REÇUS PAR LE PREMIER CANDIDAT ET LE DEUXIÈME (MAJORITÉ): 4 441 (18.5%)

Poll-by-poll results

Quebec

Roberval-Lac-Saint-Jean

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour					Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Jean-Luc Boily Green Party Parti Vert	Louise Boulanger Liberal Libéral	Éric Dubois NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Céline Houde Bloc Québécois Bloc Québécois	Denis Lebel Conservative Conservateur			
1	Saint-Thomas-Didyme	2	11	1	48	59	0	121	258
2	Saint-Thomas-Didyme	0	11	2	68	65	3	149	325
3	Saint-Edmond	1	20	2	34	90	1	148	346
4	Girardville	5	8	4	21	59	2	99	253
5	Girardville	1	5	2	9	61	1	79	208
6	Girardville	0	8	2	27	44	3	84	208
7	Girardville	0	14	0	11	75	0	100	266
8	Albanel	0	13	2	22	20	0	57	239
9	Albanel	1	13	5	54	67	0	140	419
10	Albanel	3	14	1	36	54	3	111	323
11	Albanel	3	9	5	28	69	0	114	249
12	Albanel	4	6	0	54	80	1	145	279
13	Albanel	3	7	2	17	66	0	95	230
14	Normandin	3	21	3	29	108	0	164	399
15	Normandin	2	26	4	34	88	0	154	352
16	Normandin	1	7	1	37	78	2	126	345
17	Normandin	3	23	1	38	91	1	157	350
18	Normandin	1	10	7	45	121	2	186	458
19	Normandin	2	12	1	45	104	1	165	365
20	Normandin	3	15	3	21	60	2	104	256
21	Saint-Félicien	8	11	4	21	40	0	84	174

Résultats par bureau de scrutin

Québec

Roberval-Lac-Saint-Jean

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour					Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Jean-Luc Boily Green Party Parti Vert	Louise Boulanger Liberal Libéral	Éric Dubois NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Céline Houde Bloc Québécois Bloc Québécois	Denis Label Conservative Conservateur			
22	Saint-Félicien	4	25	6	47	106	2	190	454
23	Saint-Méthode	3	17	4	67	113	5	209	493
24	Sainte-Élisabeth-de-Proulx	1	3	2	21	23	2	52	126
25	Sainte-Jeanne-d'Arc	0	17	3	68	71	0	159	432
26	Sainte-Jeanne-d'Arc	2	23	2	48	110	3	188	455
27	Péribonka	2	14	8	86	80	3	193	422
28	Saint-Augustin	3	7	2	20	77	0	109	295
29	Saint-Ludger-de-Milot	1	9	0	54	55	0	119	385
30	Saint-Ludger-de-Milot	1	1	2	23	32	2	61	195
31	Sainte-Monique	1	10	0	24	28	0	63	283
32	Sainte-Monique	4	13	4	42	54	0	117	371
33	Saint-Henri-de-Taillon	4	15	8	68	85	2	182	381
34	Saint-Henri-de-Taillon	2	1	2	30	36	0	71	226
35	L'Ascension	0	7	2	21	24	0	54	268
36	L'Ascension	0	3	1	18	40	0	62	267
37	L'Ascension			Void/Supprimé					
38	L'Ascension	2	13	1	27	49	1	93	565
39	L'Ascension-de-Notre-Seigneur	1	0	3	26	50	1	81	330
40	Lamarche	1	15	4	59	53	0	132	395
41	Labrecque	1	3	1	61	65	3	134	486
42	Labrecque	4	2	1	65	63	2	137	469
43	Saint-Nazaire	2	8	2	36	72	0	120	433

Poll-by-poll results

Quebec

Roberval-Lac-Saint-Jean

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour					Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Jean-Luc Boily Green Party Parti Vert	Louise Boulanger Liberal Libéral	Éric Dubois NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Céline Houde Bloc Québécois Bloc Québécois	Denis Lebel Conservative Conservateur			
44	Saint-Nazaire	0	3	0	40	34	4	81	294
45	Saint-Nazaire	1	3	5	46	70	1	126	395
46	Saint-Nazaire	1	8	2	35	59	2	107	343
47	Notre-Dame-de-Lorette	0	7	0	32	25	1	65	177
48	Saint-Stanislas	1	5	1	40	70	0	117	255
49	Saint-Eugène-d'Argentenay	1	23	4	55	93	1	177	442
50	Dolbeau-Mistassini	3	23	3	65	96	3	193	537
51	Dolbeau-Mistassini	2	11	6	70	99	3	191	506
52	Dolbeau-Mistassini	3	6	3	60	50	1	123	360
53	Dolbeau-Mistassini	2	9	4	25	48	3	91	266
54	Dolbeau-Mistassini	4	22	4	39	91	0	160	428
55	Dolbeau-Mistassini	4	15	0	30	112	0	161	404
56	Dolbeau-Mistassini	3	9	7	46	138	3	206	563
57	Dolbeau-Mistassini	3	21	3	47	136	3	213	403
58	Dolbeau-Mistassini	2	5	4	43	73	1	128	364
59	Dolbeau-Mistassini	4	23	2	50	61	0	140	409
60	Dolbeau-Mistassini	5	16	4	36	47	5	113	398
61	Dolbeau-Mistassini	1	9	4	36	66	0	116	323
62	Dolbeau-Mistassini	4	15	1	53	101	1	175	501
63	Dolbeau-Mistassini	8	15	7	44	77	2	153	457
64	Dolbeau-Mistassini	5	9	11	50	95	3	173	443
65	Dolbeau-Mistassini	1	4	1	24	68	0	98	319

Résultats par bureau de scrutin

Québec

Roberval-Lac-Saint-Jean

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour					Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Jean-Luc Boily Green Party Parti Vert	Louise Boulanger Liberal Libéral	Éric Dubois NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Céline Houde Bloc Québécois Bloc Québécois	Denis Label Conservative Conservateur			
66	Dolbeau-Mistassini	7	16	1	24	58	1	107	360
67	Dolbeau-Mistassini	1	15	2	32	95	0	145	441
68	Dolbeau-Mistassini	0	9	1	25	73	0	108	347
69	Dolbeau-Mistassini	1	9	2	31	57	1	101	309
70	Dolbeau-Mistassini	3	8	5	48	91	2	157	351
71	Dolbeau-Mistassini	4	10	2	42	105	2	165	420
72	Dolbeau-Mistassini	1	7	4	59	99	0	170	500
73	Dolbeau-Mistassini	3	14	0	51	65	3	136	419
74	Dolbeau-Mistassini	0	7	1	41	115	1	165	467
75	Dolbeau-Mistassini	2	9	8	40	103	1	163	538
76	Dolbeau-Mistassini	3	10	8	62	146	2	231	551
77	La Doré	3	23	1	34	83	1	145	279
78	La Doré	1	14	6	38	80	3	142	265
79	La Doré	3	33	5	37	121	0	199	320
80	La Doré	2	19	2	35	95	3	156	274
81	Saint-Félicien	3	26	0	32	93	0	154	340
82	Saint-Félicien	9	27	8	46	81	1	172	349
83	Saint-Félicien	1	20	2	30	104	1	158	367
84	Saint-Félicien	8	26	4	46	114	0	198	462
85	Saint-Félicien	2	39	13	67	130	2	253	520
86	Saint-Félicien	0	20	3	30	64	0	117	263
87	Saint-Félicien	2	44	7	58	128	4	243	554

Poll-by-poll results

Quebec

Roberval-Lac-Saint-Jean

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour					Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Jean-Luc Boily Green Party Parti Vert	Louise Boulanger Liberal Libéral	Éric Dubois NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Céline Houde Bloc Québécois Bloc Québécois	Denis Lebel Conservative Conservateur			
88	Saint-Félicien	5	23	3	12	55	2	100	227
89	Saint-Félicien	8	20	11	33	107	0	179	404
90	Saint-Félicien	2	14	4	28	57	3	108	267
91	Saint-Félicien	5	34	9	36	120	1	205	477
92	Saint-Félicien	4	22	1	36	70	0	133	320
93	Saint-Félicien	3	27	1	31	74	0	136	327
94	Saint-Félicien	1	22	1	23	74	1	122	289
95	Saint-Félicien	1	26	5	33	66	0	131	405
96	Saint-Félicien	2	31	3	36	141	2	215	449
97	Saint-Félicien	1	33	3	24	66	0	127	332
98	Saint-Félicien	5	21	4	31	102	5	168	368
99	Saint-Félicien	9	20	7	47	103	2	188	443
100	Saint-Prime	21	16	5	47	90	0	179	397
101	Saint-Prime	8	14	8	40	125	1	196	387
102	Saint-Prime	3	10	5	32	80	2	132	272
103	Saint-Prime	9	27	5	48	131	2	222	440
104	Saint-Prime	6	13	7	65	136	2	229	441
105	Sainte-Hedwidge	2	11	1	47	163	1	225	418
106	Roberval	1	12	6	46	151	3	219	459
107	Mashteuiatsh	3	24	2	23	140	2	194	787
108	Mashteuiatsh	4	10	2	18	103	2	139	585
109	Roberval	2	6	3	32	114	0	157	283

Résultats par bureau de scrutin

Québec

Roberval-Lac-Saint-Jean

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour					Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Jean-Luc Boily Green Party Parti Vert	Louise Boulanger Liberal Libéral	Éric Dubois NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Céline Houde Bloc Québécois Bloc Québécois	Denis Label Conservative Conservateur			
110	Roberval	1	2	6	39	99	1	148	336
111	Roberval	1	9	4	27	121	2	164	353
112	Roberval	1	8	0	14	76	1	100	206
113	Roberval	0	10	6	30	143	1	190	431
114	Roberval	1	8	12	47	161	1	230	445
115	Roberval	2	9	5	30	117	1	164	378
116	Roberval	4	4	6	27	134	0	175	345
117	Roberval	0	3	0	22	97	1	123	305
118	Roberval	2	6	3	30	75	1	117	335
119	Roberval	0	8	2	24	83	0	117	354
120	Roberval	0	11	8	34	107	1	161	330
121	Roberval	5	8	4	26	72	0	115	312
122	Roberval	2	4	8	27	146	0	187	393
123	Roberval	1	7	8	18	138	4	176	387
124	Roberval	2	14	5	39	196	1	257	495
125	Roberval	2	3	4	34	191	2	236	535
126	Roberval	1	6	4	33	139	2	185	414
127	Roberval	7	7	2	46	159	2	223	410
128	Roberval	1	4	5	26	129	1	166	373
129	Roberval	1	9	8	52	107	1	178	426
130	Sainte-Hedwidge	0	2	1	26	52	1	82	181
131	Chambord	7	11	6	57	150	1	232	427

Poll-by-poll results

Quebec

Roberval-Lac-Saint-Jean

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour					Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Jean-Luc Boily Green Party Parti Vert	Louise Boulanger Liberal Libéral	Éric Dubois NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Céline Houde Bloc Québécois Bloc Québécois	Denis Lebel Conservative Conservateur			
132	Chambord	1	19	0	28	77	2	127	284
133	Chambord	0	8	6	47	94	0	155	339
134	Chambord	2	10	2	40	99	1	154	319
135	Saint-François-de-Sales	7	13	4	72	148	2	246	554
136	Saint-André-du-Lac-Saint-Jean	1	9	4	26	94	1	135	385
137	Saint-François-de-Sales			Void/Supprimé					
138	Lac-Bouchette	2	21	0	49	153	0	225	408
139	Lac-Bouchette	0	2	2	32	86	1	123	283
140	Lac-Bouchette	1	9	2	47	77	1	137	321
141	Saint-Gédéon	1	8	12	69	94	1	185	411
142	Saint-Gédéon	3	5	2	41	94	0	145	463
143	Saint-Gédéon	2	10	1	57	101	1	172	414
144	Saint-Bruno	2	6	2	69	54	4	137	367
145	Saint-Bruno	2	16	3	59	91	4	175	466
146	Saint-Bruno	2	4	6	39	46	1	98	309
147	Hébertville-Station	1	7	2	30	56	0	96	271
148	Hébertville-Station	1	16	5	49	58	2	131	307
149	Saint-Bruno	2	7	5	57	82	2	155	405
150	Saint-Bruno	1	1	1	22	48	1	74	257
151	Hébertville-Station	0	15	1	49	70	3	138	376
152	Saint-Gédéon	3	5	1	36	45	0	90	260
153	Métabetchouan—Lac-à-la-Croix	5	7	3	49	73	2	139	392

Roberval-Lac-Saint-Jean

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour					Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes	
No. - N°	Name - Nom	Jean-Luc Boily Green Party Parti Vert	Louise Boulanger Liberal Libéral	Éric Dubois NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Céline Houde Bloc Québécois Bloc Québécois	Denis Label Conservative Conservateur				
154	Métabetchouan—Lac-à-la-Croix	4	4	1	39	50	1	99	272	
155	Métabetchouan—Lac-à-la-Croix	0	5	1	27	81	0	114	275	
156	Métabetchouan—Lac-à-la-Croix	3	10	2	39	73	2	129	351	
157	Métabetchouan—Lac-à-la-Croix	7	13	6	59	92	3	180	470	
158	Métabetchouan—Lac-à-la-Croix	2	9	6	21	66	1	105	255	
159	Desbiens	1	7	0	39	74	3	124	267	
160	Desbiens	1	8	2	51	54	0	116	252	
161	Desbiens	5	9	6	57	91	0	168	353	
162A	Métabetchouan—Lac-à-la-Croix	3	7	3	30	64	0	107	288	
162B	Mobile poll/Bureau itinérant	Merged with No. 502/Fusionné avec le n° 502								72
163	Métabetchouan—Lac-à-la-Croix	2	13	4	47	80	1	147	378	
164	Hébertville	2	14	2	40	56	1	115	326	
165	Hébertville	0	11	3	38	36	2	90	287	
166	Hébertville	1	13	3	15	22	1	55	199	
167	Hébertville	7	5	6	37	112	1	168	496	
168	Métabetchouan—Lac-à-la-Croix	3	10	5	43	80	1	142	442	
169	Hébertville	5	14	6	68	128	2	223	539	
500	Mobile poll/Bureau itinérant	5	18	2	21	26	2	74	123	
501	Mobile poll/Bureau itinérant	4	20	5	25	28	0	82	135	
502	Mobile poll/Bureau itinérant	2	22	1	9	24	2	60	87	
503A	Mobile poll/Bureau itinérant	1	20	3	6	17	4	51	106	
503B	Mobile poll/Bureau itinérant	2	20	1	15	9	0	47	75	

Poll-by-poll results

Quebec

Roberval-Lac-Saint-Jean

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour					Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Jean-Luc Boily Green Party Parti Vert	Louise Boulanger Liberal Libéral	Éric Dubois NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Céline Houde Bloc Québécois Bloc Québécois	Denis Lebel Conservative Conservateur			
504	Mobile poll/Bureau itinérant	0	28	1	5	62	0	96	161
505	Mobile poll/Bureau itinérant	0	8	2	8	80	2	100	209
506	Mobile poll/Bureau itinérant	4	18	3	19	89	8	141	195
507	Mobile poll/Bureau itinérant	1	15	4	19	33	0	72	121
508	Mobile poll/Bureau itinérant	4	21	1	26	35	2	89	196
	<b>Subtotal/Sous-total</b>	<b>456</b>	<b>2 265</b>	<b>617</b>	<b>6 730</b>	<b>14 856</b>	<b>237</b>	<b>25 161</b>	<b>62 785</b>
	<b>Advance polling stations/Bureaux de vote par anticipation</b>								
600	Normandin—Albanel	1	32	3	60	127	0	223	...
601	Dolbeau-Mistassini	2	70	2	142	253	2	471	...
602	Dolbeau-Mistassini	2	27	3	117	175	0	324	...
603	Saint-Augustin	0	3	0	20	25	0	48	...
604	L'Ascension-de-Notre-Seigneur—Saint-Henri-de-Taillon	1	7	3	34	51	0	96	...
605	Saint-Nazaire—Labrecque	0	10	1	22	32	2	67	...
606	Saint-Bruno - Saint-Gédéon	2	10	0	45	50	0	107	...
607	Hébertville	3	11	1	30	43	1	89	...
608	Métabetchouan—Lac-à-la-Croix	0	12	1	87	123	2	225	...
609	Chambord—Lac-Bouchette	1	10	2	51	128	0	192	...
610	Roberval	8	27	7	82	312	5	441	...
611	Roberval	9	52	15	123	595	5	799	...
612	Saint-Prime—Mashteuiatsh	0	20	3	22	95	1	141	...

Roberval-Lac-Saint-Jean

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour					Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Jean-Luc Boily Green Party Parti Vert	Louise Boulanger Liberal Libéral	Éric Dubois NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Céline Houde Bloc Québécois Bloc Québécois	Denis Label Conservative Conservateur			
613	Saint-Félicien—La Doré	2	67	7	64	145	1	286	...
614	Saint-Félicien	6	121	6	103	251	5	492	...
	<b>Subtotal/Sous-total</b>	<b>37</b>	<b>479</b>	<b>54</b>	<b>1 002</b>	<b>2 405</b>	<b>24</b>	<b>4 001</b>	<b>...</b>
	<b>Votes under Special Voting Rules/Votes en vertu des Règles électorales spéciales</b>								
	Group 1/Groupe 1 *	4	3	1	10	12	1	31	265
	Group 2/Groupe 2 **	2	48	3	88	190	3	334	...
	<b>Subtotal/Sous-total</b>	<b>6</b>	<b>51</b>	<b>4</b>	<b>98</b>	<b>202</b>	<b>4</b>	<b>365</b>	<b>265</b>

\*Includes Canadian citizens temporarily residing outside Canada, members of the Canadian Forces (except members of the Canadian Forces who voted at the polling station established for the polling division of their place of ordinary residence) and incarcerated electors.

Comprend les citoyens canadiens résidant temporairement à l'extérieur du Canada, les membres des Forces canadiennes (sauf pour les membres des Forces canadiennes qui ont voté au bureau de scrutin de la section de vote où ils résident habituellement) et les électeurs incarcérés.

\*\*Includes Canadian citizens residing in Canada who voted by special ballot in or outside their electoral districts.

Comprend les citoyens canadiens résidant au Canada qui ont voté par bulletin spécial dans leur circonscription ou à l'extérieur de celle-ci.

<b>Totals/Totaux</b>	<b>499</b>	<b>2 795</b>	<b>675</b>	<b>7 830</b>	<b>17 463</b>	<b>265</b>	<b>29 527</b>	<b>63 050</b>
<b>Percentage of valid ballots/ Pourcentage des bulletins valides</b>	<b>1.70</b>	<b>9.55</b>	<b>2.30</b>	<b>26.75</b>	<b>59.67</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>...</b>

Poll-by-poll results

Quebec

Roberval-Lac-Saint-Jean

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour					Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Jean-Luc Boily Green Party Parti Vert	Louise Boulanger Liberal Libéral	Éric Dubois NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Céline Houde Bloc Québécois Bloc Québécois	Denis Lebel Conservative Conservateur			

Population (2006): 78 895

Total number of polling stations (without voided, merged and combined polling stations)/Nombre total de bureaux de scrutin (sans les bureaux de scrutin supprimés, fusionnés et jumelés): 192

ELECTED CANDIDATE/CANDIDAT ÉLU: Denis Lebel (Conservative/Conservateur)

DIFFERENCE BETWEEN THE VALID VOTES RECEIVED BY THE FIRST AND SECOND CANDIDATES (MAJORITY)/  
ÉCART ENTRE LES VOTES VALIDES REÇUS PAR LE PREMIER CANDIDAT ET LE DEUXIÈME (MAJORITÉ): 9 633 (32.9%)

Résultats par bureau de scrutin

Québec

Saint-Hyacinthe-Bagot

Polling station Bureau de scrutin		Number of ballots for Nombre de bulletins pour							Rejected ballots Bulletins rejetés	Total vote Total des votes	Electors on lists Électeurs figurant sur les listes
No. N°	Name Nom	Bernard Barré Conservative Conservateur	Jean Caumartin Liberal Libéral	Brigitte Sansoucy NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Michel St-Onge C-AP P-AC	Jacques Tétreault Green Party Parti Vert	Ève-Mary Thai Thi Lao Bloc Québécois Bloc Québécois	Christian Willie Vanasse neorhino.ca neorhino.ca			
1	Saint-Louis	49	16	14	2	8	109	3	4	205	592
2	Saint-Marcel-de-Richelieu	42	14	7	1	7	85	0	8	164	394
3	Saint-Hugues	32	4	7	0	6	56	1	5	111	254
4	Saint-Hugues	46	8	10	0	3	43	1	1	112	335
5	Saint-Hugues	79	14	14	0	8	73	2	6	196	441
6	Saint-Bernard-de-Michaudville	43	14	8	1	4	106	2	3	181	433
7	Saint-Jude	25	6	12	1	0	73	4	0	121	423
8	Saint-Jude	40	11	11	0	4	79	1	2	148	442
9	Saint-Barnabé-Sud	44	10	11	0	1	60	0	2	128	330
10	Saint-Barnabé-Sud	38	8	5	0	5	62	2	0	120	296
11	Sainte-Hélène-de-Bagot	38	16	9	0	3	52	0	5	123	442
12	Sainte-Hélène-de-Bagot	36	10	6	0	2	49	2	5	110	305
13	Sainte-Hélène-de-Bagot	45	5	7	0	4	52	0	5	118	365
14	Saint-Nazaire-d'Acton	31	13	8	0	10	55	0	2	119	333
15	Saint-Nazaire-d'Acton	30	8	9	0	8	49	1	0	105	296
16	Saint-Théodore-d'Acton	44	14	12	0	9	64	2	0	145	446
17	Saint-Théodore-d'Acton	37	9	7	1	9	51	0	2	116	354
18	Saint-Théodore-d'Acton	50	11	6	0	16	61	0	1	145	334
19	Saint-André-d'Acton	41	14	3	0	4	70	1	1	134	422
19-1	Saint-André-d'Acton	22	7	4	0	1	30	0	1	65	206
20	Acton Vale	57	7	17	0	7	112	0	6	206	542

Poll-by-poll results

Quebec

Saint-Hyacinthe-Bagot

Polling station Bureau de scrutin		Number of ballots for Nombre de bulletins pour							Rejected ballots Bulletins rejetés	Total vote Total des votes	Electors on lists Électeurs figurant sur les listes
No. N°	Name Nom	Bernard Barré Conservateur Conservateur	Jean Caumartin Liberal Libéral	Brigitte Sansoucy NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Michel St-Onge CAP PAC	Jacques Tétreault Green Party Parti Vert	Ève-Mary Thai Thi Lac Bloc Québécois Bloc Québécois	Christian Willie Vanasse neorhino.ca neorhino.ca			
21	Acton Vale	50	15	11	0	7	54	1	4	142	358
22	Acton Vale	27	7	10	0	11	79	0	1	135	353
22-1	Acton Vale	26	3	6	0	3	45	0	2	85	202
23	Acton Vale	57	11	4	0	7	66	0	3	148	447
24	Acton Vale	32	10	13	1	8	57	1	1	123	388
25	Acton Vale	33	12	11	0	5	57	2	1	121	463
26	Acton Vale	45	5	9	0	6	86	0	4	155	524
27	Acton Vale	34	4	8	0	8	60	1	2	117	454
28	Saint-André-d'Acton	38	3	7	0	6	75	0	5	134	506
29	Sainte-Christine	27	17	4	0	4	44	1	0	97	258
30	Sainte-Christine	25	7	9	0	7	52	1	0	101	295
31	Saint-Liboire	40	3	19	1	3	79	0	0	145	395
31-1	Saint-Liboire	23	2	3	0	3	28	1	1	61	144
32	Saint-Liboire	44	12	10	0	15	71	2	1	155	446
33	Saint-Liboire	54	4	5	0	6	56	3	1	129	337
33-1	Saint-Liboire	39	6	2	0	7	33	1	2	90	219
34	Saint-Liboire	62	12	17	2	17	49	4	1	164	488
35	Upton	18	6	9	0	5	27	0	1	66	243
36	Upton	26	3	5	0	5	44	0	1	84	225
36-1	Upton	37	4	3	0	5	53	0	0	102	305
37	Upton	47	15	7	0	6	42	2	3	122	311
38	Upton	41	4	7	0	7	59	0	3	121	405

Saint-Hyacinthe-Bagot

Polling station Bureau de scrutin		Number of ballots for Nombre de bulletins pour							Rejected ballots Bulletins rejetés	Total vote Total des votes	Electors on lists Électeurs figurant sur les listes
No. N°	Name Nom	Bernard Barré Conservateur Conservateur	Jean Caumartin Liberal Libéral	Brigitte Sansoucy NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Michel St-Onge CAP PAC	Jacques Tétreault Green Party Parti Vert	Ève-Mary Thai Thi Lac Bloc Québécois Bloc Québécois	Christian Willie Vanasse neorhino.ca neorhino.ca			
39	Saint-André-d'Acton	40	9	3	0	9	70	2	4	137	427
40	Saint-André-d'Acton	26	6	4	0	6	50	0	4	96	432
41	Saint-Simon	35	13	7	1	4	37	1	1	99	246
42	Saint-Simon	49	6	2	0	7	37	5	3	109	260
43	Saint-Simon	51	2	10	0	7	68	2	5	145	359
44	Sainte-Rosalie	44	6	20	1	4	54	1	4	134	373
44-1	Sainte-Rosalie	41	7	5	0	7	76	1	2	139	368
45	Sainte-Rosalie	75	9	30	0	9	107	5	2	237	688
46	Sainte-Rosalie	35	13	10	0	3	57	0	0	118	342
47	Sainte-Rosalie	62	11	14	0	8	68	0	4	167	388
48	Sainte-Rosalie	56	6	15	0	5	81	3	4	170	409
49	Sainte-Rosalie	58	12	21	0	3	102	3	8	207	449
50	Sainte-Rosalie	79	14	28	0	6	97	9	10	243	543
51	Sainte-Rosalie	65	6	18	0	5	77	3	1	175	532
52	Sainte-Rosalie	36	4	10	2	5	79	5	3	144	355
53	Saint-Hyacinthe	110	10	35	1	6	128	4	3	297	543
54	Saint-Hyacinthe	84	14	10	1	5	91	1	2	208	432
55	Saint-Hyacinthe	29	8	8	0	4	33	0	3	85	281
56	Saint-Hyacinthe	54	9	8	0	5	67	1	1	145	368
57	Saint-Hyacinthe	68	12	11	0	3	54	2	4	154	345
58	Saint-Hyacinthe	68	5	16	0	0	58	3	3	153	371
59	Saint-Hyacinthe	49	11	14	0	7	50	2	2	135	355

Poll-by-poll results

Quebec

Saint-Hyacinthe-Bagot

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour								Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Bernard Barré Conservateur Conservateur	Jean Caumartin Liberal Libéral	Brigitte Sansoucy NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Michel St-Onge CAP PAC	Jacques Tétreault Green Party Parti Vert	Ève-Mary Thai Thi Lac Bloc Québécois Bloc Québécois	Christian Willie Vanasse neorhino.ca neorhino.ca				
60	Saint-Hyacinthe	37	9	12	0	6	60	1	1	126	388	
61	Saint-Hyacinthe	26	7	13	0	4	44	2	2	98	361	
61-1	Saint-Hyacinthe	50	7	16	1	2	93	3	5	177	430	
62	Saint-Hyacinthe	38	3	9	0	2	43	2	1	98	302	
62-1	Saint-Hyacinthe	77	5	18	0	4	65	3	5	177	387	
63	Saint-Hyacinthe	55	4	13	0	7	46	0	7	132	403	
64	Saint-Hyacinthe	74	12	10	0	3	71	1	2	173	374	
65	Saint-Hyacinthe	78	6	9	0	5	45	2	3	148	371	
66	Saint-Hyacinthe	62	8	14	0	5	62	3	2	156	358	
67	Saint-Hyacinthe	97	6	16	0	4	65	3	6	197	391	
68	Saint-Hyacinthe	62	7	7	0	3	42	3	0	124	339	
69	Saint-Hyacinthe	88	12	7	0	4	35	2	1	149	306	
70	Saint-Hyacinthe	84	17	8	0	5	61	3	3	181	421	
71	Saint-Hyacinthe	78	9	6	0	4	64	1	3	165	364	
72	Saint-Hyacinthe	123	11	24	0	9	83	3	4	257	493	
73	Saint-Hyacinthe	78	16	20	1	11	114	6	2	248	482	
74	Saint-Hyacinthe	101	10	12	0	10	98	4	2	237	480	
75	Saint-Hyacinthe	69	7	15	0	3	71	1	3	169	360	
76	Saint-Hyacinthe	94	18	18	1	6	55	1	6	199	384	
77	Saint-Hyacinthe	39	8	11	0	5	61	3	0	127	349	
78	Saint-Hyacinthe	84	7	18	0	8	83	6	6	212	515	
79	Saint-Hyacinthe	87	16	22	0	4	77	1	3	210	492	

Saint-Hyacinthe-Bagot

Polling station Bureau de scrutin		Number of ballots for Nombre de bulletins pour							Rejected ballots Bulletins rejetés	Total vote Total des votes	Electors on lists Électeurs figurant sur les listes
No. N°	Name Nom	Bernard Barré Conservative Conservateur	Jean Caumartin Liberal Libéral	Brigitte Sansoucy NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Michel St-Onge CAP PAC	Jacques Tétreault Green Party Parti vert	Ève-Mary Thai Thi Lac Bloc Québécois Bloc Québécois	Christian Willie Vanasse neorhino.ca neorhino.ca			
79-1	Saint-Hyacinthe	40	6	17	0	8	42	6	0	119	305
80	Saint-Hyacinthe	106	19	23	0	9	76	4	0	237	457
81	Saint-Hyacinthe	69	16	15	0	5	54	1	0	160	412
82	Saint-Hyacinthe	46	5	3	0	2	49	4	1	110	379
83	Saint-Hyacinthe	52	12	12	0	6	77	3	2	164	413
84	Saint-Hyacinthe	34	6	20	0	3	72	2	2	139	468
85	Saint-Hyacinthe	19	3	10	0	0	29	3	1	65	209
86	Saint-Hyacinthe	33	6	5	0	4	41	1	4	94	289
87	Saint-Hyacinthe	41	6	4	2	5	59	3	4	124	385
88	Saint-Hyacinthe	39	11	7	3	1	38	2	1	102	333
89	Saint-Hyacinthe	26	3	8	0	2	34	4	2	79	305
90	Saint-Hyacinthe	48	6	11	1	2	47	2	3	120	483
91	Saint-Hyacinthe	32	5	6	0	8	54	2	2	109	448
92	Saint-Hyacinthe					Void/Supprimé					
93	Saint-Hyacinthe	33	5	18	0	6	39	9	0	110	347
94	Saint-Hyacinthe	59	9	10	0	1	43	1	2	125	376
95A	Saint-Hyacinthe	130	61	9	0	2	61	1	4	268	403
95B	Saint-Hyacinthe					Merged with No. 95-1/Fusionné avec le n° 95-1					63
95-1	Saint-Hyacinthe	75	11	16	0	0	63	0	1	166	341
96	Saint-Hyacinthe	36	7	3	0	4	43	4	2	99	403
97	Saint-Hyacinthe	61	5	12	0	5	48	1	0	132	335
98	Saint-Hyacinthe	31	5	14	1	1	51	2	1	106	331

Poll-by-poll results

Quebec

Saint-Hyacinthe-Bagot

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour							Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
No. - N°	Name - Nom	Bernard Barré Conservative Conservateur	Jean Caumartin Liberal Libéral	Brigitte Sansoucy NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Michel St-Onge CAP PAC	Jacques Tétreault Green Party Parti Vert	Ève-Mary Thai Thi Lac Bloc Québécois Bloc Québécois	Christian Willie Vanasse neorhino.ca neorhino.ca			
99	Saint-Hyacinthe	73	4	9	0	5	49	0	1	141	324
100	Saint-Hyacinthe	51	11	15	0	2	64	1	5	149	449
101	Saint-Hyacinthe	43	13	10	2	6	57	2	3	136	420
102	Saint-Hyacinthe	65	9	21	0	8	51	4	2	160	359
103A	Saint-Hyacinthe	50	12	7	0	5	35	1	2	112	328
103B	Mobile poll/Bureau itinérant	Merged with No. 502/Fusionné avec le n° 502									7
104	Saint-Hyacinthe	37	12	18	0	5	38	4	7	121	386
105	Saint-Hyacinthe	42	8	4	0	4	77	4	3	142	412
106	Saint-Hyacinthe	61	8	14	0	4	64	3	0	154	347
107	Saint-Hyacinthe	71	5	12	0	7	77	1	2	175	356
108	Saint-Hyacinthe	52	13	5	0	3	51	2	5	131	328
109	Saint-Hyacinthe	60	18	15	0	7	81	1	2	184	508
110	Saint-Hyacinthe	73	15	9	0	4	37	2	2	142	378
111	Saint-Hyacinthe	69	10	15	0	6	81	1	4	186	447
112	Saint-Hyacinthe	44	7	19	1	7	44	7	1	130	350
113	Saint-Hyacinthe	42	10	10	2	9	66	7	3	149	388
114	Saint-Hyacinthe	6	2	7	0	5	28	0	1	49	128
115	Saint-Hyacinthe	36	7	9	0	2	41	3	0	98	270
116	Saint-Hyacinthe	92	10	12	0	5	73	1	0	193	421
117	Saint-Hyacinthe	33	5	5	2	2	40	11	1	99	264
118	Saint-Hyacinthe	29	4	6	0	3	34	2	2	80	247
119	Saint-Hyacinthe	30	10	5	0	9	46	1	2	103	277

Saint-Hyacinthe-Bagot

Polling station Bureau de scrutin		Number of ballots for Nombre de bulletins pour							Rejected ballots Bulletins rejetés	Total vote Total des votes	Electors on lists Électeurs figurant sur les listes
No. N°	Name Nom	Bernard Barré Conservative Conservateur	Jean Caumartin Liberal Libéral	Brigitte Sansoucy NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Michel St-Onge CAP PAC	Jacques Tétreault Green Party Parti vert	Ève-Mary Thai Thi Lac Bloc Québécois Bloc Québécois	Christian Willie Vanasse neorhino.ca neorhino.ca			
120	Saint-Hyacinthe	37	9	9	0	3	40	7	2	107	281
121	Saint-Hyacinthe	52	5	6	0	11	72	1	0	147	434
122	Saint-Hyacinthe	58	5	10	0	0	48	2	2	125	293
123	Saint-Hyacinthe	67	14	11	1	3	57	1	2	156	413
124	Saint-Hyacinthe	55	7	4	0	3	57	1	3	130	376
125	Saint-Hyacinthe	74	11	13	1	5	71	3	2	180	387
126	Saint-Hyacinthe	86	10	10	0	8	83	1	5	203	391
127	Saint-Hyacinthe	70	16	18	1	7	112	3	6	233	521
128	Saint-Hyacinthe	46	6	12	0	4	44	0	1	113	317
129	Saint-Hyacinthe	68	5	14	0	8	89	1	1	186	443
129-1	Saint-Hyacinthe	12	5	5	0	1	22	0	1	46	130
130A	Saint-Hyacinthe	107	6	17	0	7	111	3	2	253	515
130B	Mobile poll/Bureau itinérant			Merged with No. 500A/Fusionné avec le n° 500A							27
131	Saint-Hyacinthe	57	6	12	0	9	91	0	0	175	437
132	La Présentation	47	4	20	0	10	89	2	2	174	530
133	La Présentation	57	5	5	0	6	62	0	1	136	319
133-1	La Présentation	43	4	2	0	3	66	1	1	120	322
134	La Présentation	58	17	11	0	12	69	2	1	170	531
135	Saint-Thomas-d'Aquin	51	16	36	0	7	60	2	2	174	380
136	Saint-Hyacinthe-le-Confesseur	42	7	12	0	8	39	0	2	110	293
137	Saint-Hyacinthe-le-Confesseur	25	3	11	0	4	55	0	0	98	284
138	Saint-Thomas-d'Aquin	87	14	32	0	7	79	0	1	220	511

Poll-by-poll results

Quebec

Saint-Hyacinthe-Bagot

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour							Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes	
No. - N°	Name - Nom	Bernard Barré Conservateur Conservateur	Jean Caumartin Liberal Libéral	Brigitte Sansoucy NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Michel St-Onge CAP PAC	Jacques Tétreault Green Party Parti Vert	Ève-Mary Thai Thi Lac Bloc Québécois Bloc Québécois	Christian Willie Vanasse neorhino.ca neorhino.ca				
139	Saint-Thomas-d'Aquin	87	11	23	0	8	70	2	3	204	400	
140	Saint-Thomas-d'Aquin	94	9	36	1	2	109	2	2	255	549	
141	Saint-Thomas-d'Aquin	24	6	8	0	3	40	2	1	84	279	
141-1	Saint-Hyacinthe	67	8	23	0	12	77	4	5	196	447	
141-2	Saint-Hyacinthe	85	7	12	0	4	69	3	6	186	428	
142	Saint-Thomas-d'Aquin	Void/Supprimé										
143	Saint-Thomas-d'Aquin	Void/Supprimé										
144	Sainte-Madeleine	35	7	13	1	4	50	2	0	112	384	
144-1	Sainte-Madeleine	31	3	8	0	1	44	0	1	88	333	
145	Sainte-Madeleine	51	9	6	0	10	54	2	1	133	409	
146	Sainte-Madeleine	43	8	13	1	6	57	2	3	133	393	
146-1	Sainte-Madeleine	22	4	4	2	4	21	0	1	58	212	
147	Sainte-Marie-Madeleine	31	6	11	0	3	59	3	4	117	502	
148	Sainte-Marie-Madeleine	18	5	9	0	0	30	1	0	63	293	
148-1	Sainte-Marie-Madeleine	23	2	6	1	1	22	0	2	57	267	
149	Sainte-Marie-Madeleine	35	6	7	0	6	67	1	1	123	350	
150	Sainte-Marie-Madeleine	76	19	20	0	9	91	2	2	219	610	
151	Saint-Damase	56	4	16	0	2	61	1	0	140	425	
152	Saint-Damase	43	9	11	0	5	50	1	0	119	317	
153	Saint-Damase	51	7	10	0	3	65	0	2	138	343	
154	Saint-Damase	56	9	9	0	11	77	2	2	166	399	
155A	Saint-Damase	28	7	5	0	4	38	1	0	83	245	

Saint-Hyacinthe-Bagot

Polling station Bureau de scrutin		Number of ballots for Nombre de bulletins pour							Rejected ballots Bulletins rejetés	Total vote Total des votes	Electors on lists Électeurs figurant sur les listes
No. N°	Name Nom	Bernard Barré Conservative Conservateur	Jean Caumartin Liberal Libéral	Brigitte Sansoucy NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Michel St-Onge CAP PAC	Jacques Tétreault Green Party Parti Vert	Ève-Mary Thai Thi Lac Bloc Québécois Bloc Québécois	Christian Willie Vanasse neorhino.ca neorhino.ca			
155B	Saint-Damase	24	10	5	0	1	32	0	0	72	167
156	Saint-Dominique	39	7	14	1	4	44	1	1	111	358
157	Saint-Dominique	47	8	12	1	10	57	0	2	137	341
158	Saint-Dominique	42	9	12	1	1	66	1	1	133	410
158-1	Saint-Dominique	27	1	6	0	7	46	1	1	89	239
159	Saint-Dominique	34	5	12	0	14	47	1	2	115	328
160	Saint-Hyacinthe-le-Confesseur	59	3	10	0	3	56	2	4	137	312
161	Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe	72	14	12	0	8	67	5	4	182	417
162	Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe	44	9	8	0	6	37	1	2	107	273
162-1	Saint-Pie	51	4	15	0	9	77	1	2	159	403
163	Saint-Pie	52	16	4	2	6	79	0	8	167	405
164	Saint-Pie	28	2	8	0	0	28	0	1	67	193
164-1	Saint-Pie	39	2	6	1	3	85	2	5	143	446
165	Saint-Pie	60	9	3	1	2	56	1	5	137	447
166	Saint-Pie	50	24	4	0	5	70	0	0	153	354
167	Saint-Pie	35	8	8	0	3	71	2	1	128	348
167-1	Saint-Pie	19	9	3	0	0	38	1	1	71	236
168	Saint-Pie	24	12	4	0	4	78	2	1	125	411
168-1	Saint-Pie	18	5	7	0	0	31	0	2	63	277
169	Saint-Pie	29	6	10	0	3	33	1	4	86	308
170	Saint-Valérien-de-Milton	51	11	9	1	8	58	2	1	141	435
171	Saint-Valérien-de-Milton	40	9	5	0	6	51	0	1	112	362

Poll-by-poll results

Quebec

Saint-Hyacinthe-Bagot

Polling station - Bureau de scrutin		Number of ballots for - Nombre de bulletins pour							Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total vote - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes	
No. - N°	Name - Nom	Bernard Barré Conservative Conservateur	Jean Caumartin Liberal Libéral	Brigitte Sansoucy NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Michel St-Onge CAP PAC	Jacques Tétreault Green Party Parti Vert	Ève-Mary Thai Thi Lac Bloc Québécois Bloc Québécois	Christian Willie Vanasse neorhino.ca neorhino.ca				
172	Saint-Valérien-de-Milton	53	10	11	0	5	57	2	2	140	428	
173	Roxton Falls	45	6	5	0	2	37	0	2	97	350	
174	Roxton Falls	31	7	12	0	4	30	3	3	90	371	
175	Roxton Falls	55	13	10	0	3	35	1	1	118	431	
176	Roxton	46	10	14	0	10	60	0	3	143	398	
177	Roxton	39	9	8	0	9	40	1	0	106	325	
178	Béthanie	27	5	12	0	4	37	1	0	86	268	
400	Saint-Hyacinthe	27	21	4	0	0	13	0	0	65	199	
401	Saint-Hyacinthe	84	38	5	0	2	23	0	3	155	186	
500A	Mobile poll/Bureau itinérant	35	12	5	1	0	14	0	2	69	73	
500B	Mobile poll/Bureau itinérant	Merged with No. 501/Fusionné avec le n° 501										59
501	Mobile poll/Bureau itinérant	31	22	7	0	3	9	0	2	74	153	
502	Mobile poll/Bureau itinérant	59	22	14	2	2	11	1	4	115	197	
503	Mobile poll/Bureau itinérant	73	30	2	2	2	21	0	4	134	198	
504	Mobile poll/Bureau itinérant	54	60	44	2	12	11	1	1	185	259	
505A	Mobile poll/Bureau itinérant	28	9	5	0	0	8	1	5	56	124	
505B	Mobile poll/Bureau itinérant	Merged with No. 500A/Fusionné avec le n° 500A										20
506	Mobile poll/Bureau itinérant	45	19	8	0	2	11	2	4	91	134	
507	Mobile poll/Bureau itinérant	18	6	4	0	2	21	1	4	56	113	
508	Mobile poll/Bureau itinérant	21	32	11	0	1	11	0	3	79	120	

Saint-Hyacinthe—Bagot

Polling station Bureau de scrutin		Number of ballots for Nombre de bulletins pour							Rejected ballots Bulletins rejetés	Total vote Total des votes	Electors on lists Électeurs figurant sur les listes
No. N°	Name Nom	Bernard Barré Conservative Conservateur	Jean Caumartin Liberal Libéral	Brigitte Sansoucy NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Michel St-Onge CAP PAC	Jacques Tétreault Green Party Parti Vert	Ève-Mary Thai Thi Lac Bloc Québécois Bloc Québécois	Christian Willie Vanasse neorhino.ca neorhino.ca			
	<b>Subtotal/Sous-total</b>	<b>10 368</b>	<b>2 017</b>	<b>2 291</b>	<b>57</b>	<b>1 074</b>	<b>11 963</b>	<b>361</b>	<b>481</b>	<b>28 612</b>	<b>75 842</b>
	<b>Advance polling stations/Bureaux de vote par anticipation</b>										
600	Saint-Hugues	10	8	4	0	0	41	0	1	64	...
601	Saint-Théodore-d'Acton—Sainte-Hélène-de-Bagot	15	3	2	0	0	24	0	2	46	...
602	Acton Vale	103	23	14	1	18	84	3	8	254	...
603	Saint-Liboire—Upton	35	6	1	0	4	52	0	1	99	...
604	Sainte-Rosalie—Saint-Simon	128	30	15	1	11	103	2	8	298	...
605	Saint-Hyacinthe	270	34	25	1	6	161	3	3	503	...
606	Saint-Hyacinthe	183	38	26	0	11	168	2	5	433	...
607	Saint-Hyacinthe	176	33	32	0	5	100	5	2	353	...
608	Saint-Hyacinthe	165	38	24	0	8	180	1	11	427	...
609	Saint-Thomas-d'Aquin—La Présentation	64	22	26	0	2	73	0	1	188	...
610	Sainte-Madeleine—Saint-Damase	59	33	23	1	4	90	0	3	213	...
611	Saint-Dominique—Saint-Pie	40	8	13	0	6	61	0	1	129	...
612	Saint-Valérien-de-Milton—Roxton Falls	12	10	4	0	0	20	0	1	47	...
	<b>Subtotal/Sous-total</b>	<b>1 260</b>	<b>286</b>	<b>209</b>	<b>4</b>	<b>75</b>	<b>1 157</b>	<b>16</b>	<b>47</b>	<b>3 054</b>	<b>...</b>
	<b>Votes under Special Voting Rules/Votes en vertu des Règles électorales spéciales</b>										
	Group 1/Groupe 1 *	6	1	0	0	0	2	0	1	10	163
	Group 2/Groupe 2 **	331	72	38	0	20	321	7	5	794	...
	<b>Subtotal/Sous-total</b>	<b>337</b>	<b>73</b>	<b>38</b>	<b>0</b>	<b>20</b>	<b>323</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>804</b>	<b>163</b>

Poll-by-poll results

Quebec

Saint-Hyacinthe-Bagot

Polling station Bureau de scrutin		Number of ballots Nombre de bulletins pour							Rejected ballots Bulletins rejetés	Total vote Total des votes	Electors on lists Électeurs figurant sur les listes
No. N°	Name Nom	Bernard Barré Conservative Conservateur	Jean Caumartin Liberal Libéral	Brigitte Sansoucy NDP-New Democratic Party NPD-Nouveau Parti démocratique	Michel St-Onge CAP PAC	Jacques Tétreault Green Party Parti Vert	Ève-Mary Thai Thi Lac Bloc Québécois Bloc Québécois	Christian Willie Vanasse neorhino.ca neorhino.ca			

\*Includes Canadian citizens temporarily residing outside Canada, members of the Canadian Forces (except members of the Canadian Forces who voted at the polling station established for the polling division of their place of ordinary residence) and incarcerated electors.  
Comprend les citoyens canadiens résidant temporairement à l'extérieur du Canada, les membres des Forces canadiennes (sauf pour les membres des Forces canadiennes qui ont voté au bureau de scrutin de la section de vote où ils résident habituellement) et les électeurs incarcérés.

\*\*Includes Canadian citizens residing in Canada who voted by special ballot in or outside their electoral districts.  
Comprend les citoyens canadiens résidant au Canada qui ont voté par bulletin spécial dans leur circonscription ou à l'extérieur de celle-ci.

<b>Totals/Totaux</b>	<b>11 965</b>	<b>2 376</b>	<b>2 538</b>	<b>61</b>	<b>1 169</b>	<b>13 443</b>	<b>384</b>	<b>534</b>	<b>32 470</b>	<b>76 005</b>
<b>Percentage of valid ballots/ Pourcentage des bulletins valides</b>	<b>37.46</b>	<b>7.43</b>	<b>7.94</b>	<b>0.19</b>	<b>3.66</b>	<b>42.09</b>	<b>1.20</b>	...	...	...

Population (2006): 95 983

Total number of polling stations (without voided, merged and combined polling stations)/Nombre total de bureaux de scrutin (sans les bureaux de scrutin supprimés, fusionnés et jumelés): 222

ELECTED CANDIDATE/CANDIDAT ÉLU: Ève-Mary Thai Thi Lac (Bloc Québécois/Bloc Québécois)

DIFFERENCE BETWEEN THE VALID VOTES RECEIVED BY THE FIRST AND SECOND CANDIDATES (MAJORITY)/  
ÉCART ENTRE LES VOTES VALIDES REÇUS PAR LE PREMIER CANDIDAT ET LE DEUXIÈME (MAJORITÉ): 1 478 (4.6%)

